

28 ENERO - 31 ENERO 2016

HAY FESTIVAL

CARTAGENA DE INDIAS



hayfestival.org

ÁFRICA AMÉRICA ASIA EUROPA ORIENTE MEDIO

COLOMBIA **CO**

CONTENIDOS

Eventos	4
Programme in English	46
Hay Festivalito	57
Exposiciones.....	67
Hay Festival Medellín	68
Hay Festival Riohacha.....	69
Proyectos.....	70
Alianzas.....	72
Equipo	74
Índice de participantes.....	76
Boletería.....	80
Benefactores	82

For a full version of the festival programme in English please visit www.hayfestival.org/cartagena

ABREVIATURAS



Versión original subtitulada



Se ofrecerá traducción simultánea al español.
En algunos casos donde se especifique, la traducción se hará del español al inglés.
Es necesario presentar identificación con foto para tomar prestados los equipos de traducción



Evento gratuito
El acceso será libre hasta completar aforo



Arte



Música



Literatura



Economía o política



Cine



Vamos a vernos para contar historias, para celebrar y bailar y pensar de nuevo. Vamos a vernos para compartir ideas, vivir aventuras y para hacer preguntas:

400 años después de su muerte, ¿qué les debemos a Shakespeare y a Cervantes?. Los economistas más inteligentes del mundo, ¿gestionarían los presupuestos, de manera distinta a como lo hacen los políticos?, ¿cómo podríamos reconsiderar el problema de las drogas?, ¿qué nos traerá el futuro?, ¿cómo podemos ser más felices?, ¿qué significa ser humanos?

Tenemos los escenarios, los escritores y los soñadores. Tenemos la luz del sol, el tiempo y la mejor ubicación del mundo. Lo único que nos falta eres tú. Acompáñanos.

A handwritten signature in black ink, reading "Cristina Fuentes La Roche". The signature is fluid and cursive, with the last name "La Roche" being more prominent.

Cristina Fuentes La Roche
Directora Hay Festival América

JUEVES 28 DE ENERO



[1] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Emma Suárez en conversación con Roberto Pombo

La actriz española Emma Suárez ha representado papeles tan emblemáticos como el de la Condesa de Belflor en *El perro del hortelano*, de Pilar Miró, que le valió un Goya a la mejor actriz en 1997, o la misteriosa Lisa de *La ardilla roja*, dirigida por Julio Medem en 1993. Ha trabajado con directores como José Luis Borau, Manuel Gutiérrez Aragón, Isabel Coixet y, más recientemente, Pedro Almodóvar, con quien ha trabajado en la que será su nueva película, *Julieta*. Con una de las carreras más sólidas del cine español, y trabajos en teatro y televisión, Emma conversará sobre su carrera actoral y sus últimos proyectos con Roberto Pombo, director de *El Tiempo*. *Se ofrecerá traducción simultánea del español al inglés*
Evento coorganizado con El Tiempo



[2] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Los asuntos pendientes de los derechos de las niñas.

Heylin Paola Ayola Peralta, Belkis Mayrena Klinger y Blanca Luz Manyoma en conversación con Marianne Ponsford

Marianne Ponsford conversará con tres jóvenes mujeres del Pacífico y el Caribe colombiano sobre cómo construimos y de-construimos nuestras identidades femeninas. Marianne Ponsford es periodista y directora del CERLALC.

Coorganizado con PLAN

[3] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Jorge Perugorría en conversación con Sandro Romero Rey

Jorge Perugorría (Cuba) es recordado por muchos de nosotros por sus inolvidables papeles en películas como *Fresa y chocolate* (dirigida por Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío), *Derecho de asilo*, de Octavio Cortázar, o *Che*, de Steven Soderbergh. Actor, pintor, escultor y director de documentales, Jorge conversará sobre su extraordinaria carrera, desde los inicios en el teatro hasta sus películas más conocidas internacionalmente, con Sandro Romero Rey, autor de la reciente *Memorias de una cinefilia*.

Se ofrecerá traducción simultánea del español al inglés



 [4] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

La invención de la infancia. Julián Herbert y Guido Tamayo en conversación con Ramón Cote

Los autores participantes rememoran la infancia a través de personajes de sus libros. Con la presencia de Julián Herbert, Premio Nacional de Literatura Gilberto Owen 2003 y Premio Nacional de Cuento Juan José Arreola 2006, autor de la novela *Canción de tumba*; y Guido Tamayo, del que cabrían destacar las obras *El inquilino*, galardonada con el Premio Nacional de Novela Breve organizado por la Universidad Javeriana, y su nueva novela *Juego de niños*.

 [5] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Evento FNPI: *Periodismo que cruza especies*.

Mariana Santos y Olga Lucía Lozano en conversación con Germán Rey

El periodismo como punto de encuentro que reúne distintas disciplinas de la sociedad para contar historias. Mariana Santos (Portugal), directora de interacción y animación del canal Fusion, miembro de The 19 Million Project, una coalición multidisciplinar que busca visibilizar la crisis de los migrantes y refugiados en todo el mundo, y creadora de Chicas Poderosas, una comunidad que trabaja por acercar a las mujeres de América Latina a la vanguardia del periodismo digital. Olga Lucía Lozano (Colombia), cofundadora y directora creativa de La Silla Vacía hasta 2014, ganadora en 2013 del Premio Gabriel García Márquez de Periodismo, categoría Innovación, por el Proyecto Rosa. Evento moderado por Germán Rey (Colombia), exdirector del Centro Ático de la Universidad Javeriana, analista de medios y miembro del Consejo Rector del Premio Gabriel García Márquez de Periodismo. *Organizado por la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI) con el apoyo de la Fundación Tenaris Tubocaribe*

  [6] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Roberto Pombo en conversación con Juan Esteban Constaín

Juan Esteban Constaín lleva más de un año grabando una serie de conversaciones con Roberto Pombo sobre la historia reciente de Colombia. En ellas se abarcan todos los temas: desde el proceso 8000 hasta Gabo, desde la paz

hasta el narcotráfico. En realidad, es una aproximación a la historia de la Colombia contemporánea bajo la mirada de uno de sus periodistas más emblemáticos, que lo ha hecho todo en el oficio: desde reportero judicial en *El Heraldo* hasta director de *El Tiempo*. Esta conversación se presenta como un abrebocas y anticipo de un libro que saldrá publicado próximamente.

  [7] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

La historia de los judíos. Simon Schama

La historia de los judíos. En busca de las palabras (1000 A. E. C. – 1492) es un apasionante recorrido a lo largo de tres milenios por la historia del pueblo judío en el que Simon Schama desvela como el devenir de esta cultura es parte de la historia de todos. Simon Schama es profesor de Historia del Arte e Historia en la Universidad de Columbia de Nueva York, además de crítico de arte y cultura para el *The New Yorker* y columnista de *The Guardian*. Entre sus libros destacan *Confesiones y encargos: ensayos de arte, Auge y caída del imperio británico* o *El poder del arte*.

  [8] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Poesía pintada, con Ramón Cote

La relación entre la pintura y la poesía es tan antigua que ya en el siglo VI a. C. Simónides de Ceos se refirió a la primera como “poesía muda” y a la segunda como “pintura elocuente”. Desde ese lejano entonces se habla de la “éfrasis”, es decir, la transformación verbal de una representación visual. *Poesía pintada* es un recorrido poético por la historia del arte desde el Renacimiento hasta nuestros días, pasando por pintores como Uccello, Leonardo, Velázquez, Rembrandt, Goya, Balthus, Obregón o Caballero, y cuyos cuadros sirven de inspiración para los poemas de Ramón Cote publicados en el libro *Colección Privada*, Premio Casa de América de Madrid 2003.

 [9] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Periodismo en tiempos de cólera. Jorge Lanata y Miguel Enrique Otero con Andrea Bernal

Los periodistas Jorge Lanata, presentador del programa de investigación *Periodismo para todos*, transmitido por la televisión argentina, y Miguel Enrique Otero, director

del diario *El Nacional* de Venezuela, dos de las voces más críticas en sus respectivos países, hablarán de la situación política en América Latina, de la libertad de expresión en el continente y del nuevo escenario político que se ha abierto en Argentina y Venezuela después de las últimas elecciones. Modera la charla Andrea Bernal, de NTN 24.

Coorganizado con la Cátedra Mario Vargas Llosa

  [10] 17:30 – 18:30

UNIBAC

¿Qué pensaría Bolívar si resucitara? Marie Arana y Antonio Caballero en conversación con Juan Carlos Iragorri

Los participantes conversan en torno a la figura de Simón Bolívar y reflexionan a su vez sobre el estado actual de América Latina. Con Marie Arana, periodista de *The Washington Post* y autora de la más reciente biografía del Libertador publicada originalmente en inglés, *Bolívar - American Liberator*; y Antonio Caballero, escritor y columnista de *Semana*, Premio Simón Bolívar en 1994 por sus caricaturas políticas y autor del reciente *Comer o no comer y otras notas de cocina*. Charla moderada por Juan Carlos Iragorri, director de *Voces RCN* y *Club de prensa*, de NTN24.



 [HJ1] 17:30 – 18:30

Universidad Jorge Tadeo Lozano (Sede centro, calle de la Chichería)

Periodismo cultural. Juan Cruz en conversación con Jorge Eduardo Espinosa

Juan Cruz es un reconocido periodista y escritor español, que ha sido galardonado con premios como el Azorín de Novela o el Nacional de Periodismo Cultural. Ha desarrollado gran parte de su carrera periodística en el diario *El País*, del que hoy es adjunto a la dirección. Su último libro publicado es *El niño descalzo*. En conversación con Jorge Eduardo Espinosa.

  [11] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

De animales a dioses (Sapiens). Una breve historia de la humanidad. Yuval Noah Harari en conversación con Peter Florence

Hace 100.000 años había por lo menos seis diferentes especies de humanos en la tierra. Hoy solo queda una:



Yuval Noah Harari © Cortesía de Penguin Random House Colombia

nosotros, el *Homo sapiens*. ¿Cómo venció nuestra especie la lucha por la dominación?, ¿por qué nuestros ancestros nómadas se unieron para crear ciudades y reinos?, ¿cómo llegamos a creer en dioses, naciones y derechos humanos; a confiar en el dinero, los libros y las leyes; y a estar esclavizados por la burocracia, los horarios y el consumismo? Y, ¿cómo va a ser el mundo en el próximo milenio? En *De animales a dioses. Una breve historia de la humanidad*, el catedrático de historia de la Universidad de Jerusalén, Yuval Noah Harari, explora todas estas cuestiones, apoyándose en la biología, la antropología, la paleontología y la economía. En conversación con el fundador del Hay Festival, Peter Florence.

Con el apoyo de la Embajada de Israel en Colombia

   [12] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

El periodismo preso. Maziar Bahari en conversación con Ricardo Corredor Cure

Maziar Bahari (Irán), periodista de *Newsweek* hasta 2011, escritor, cineasta y activista de derechos humanos, fue

encarcelado y torturado durante 118 días por el régimen iraní en 2009. De su cautiverio nació el libro *Then They Came for Me*, adaptado al cine en 2014 por Jon Stewart en la película *118 días* (título original: *Rosewater*). Bahari conversará con Ricardo Corredor Cure sobre la adaptación de su libro a la pantalla, sobre esos fatídicos 118 días y sobre la situación política y social que vive Irán. *Evento coorganizado con Journalism is not a Crime*

📖 [13] 19:30 – 20:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Gala de poesía. Alberto Barrera Tyszka, Piedad Bonnett, Roberto Burgos Cantor, Rómulo Bustos, Rafael Cadenas, Ramón Cote, Julián Herbert, Nuno Júdice, Filipa Leal, Juan Manuel Roca y Nelson Romero Guzmán en conversación con Guido Tamayo

Un año más celebramos la esperada Gala de poesía con una gran selección de poetas nacionales e internacionales que compartirán con el público poemas elegidos por ellos.



Juan Manuel Roca © Daniel Mordzinski

 [14] 19:30 – 20:30

UNIBAC

Crónicas de viajes (1). Alonso Sánchez Baute y Patricia Nieto en conversación con Jaime Abello Banfi

El director general y cofundador de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI), Jaime Abello Banfi, moderará esta charla sobre el género periodístico de la literatura de viajes a raíz de la experiencia de escribir una crónica de viaje de los Pueblos Patrimonio de Colombia. Conversan Alonso Sánchez Baute, autor de las novelas *Al diablo la maldita primavera* y *Líbranos del bien*, y del libro de crónicas *¿Sex o no sex?*; y Patricia Nieto, profesora, periodista y cronista colombiana que ha compilado su investigación periodística sobre el conflicto armado colombiano en los libros *Jamás olvidaré tu nombre*, *El Cielo no me abandona*, *Donde pisé aún crece la hierba* y *Los escogidos*.
Coorganizado con Fontur



  [15] 21:00 – 22:40

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Proyección de la película 118 días (Rosewater) (103 min)

118 días (Rosewater), película estadounidense de 2014, es un drama escrito y dirigido por Jon Stewart basado en el libro de memorias *Then They Came for Me*, escrito por Maziar Bahari y Aimee Molloy. La cinta trata sobre el periodista Maziar Bahari, papel interpretado por el actor Gael García Bernal, detenido y brutalmente interrogado en Irán durante más de 100 días después de realizar una entrevista por la que le acusaron de estar en comunicación con un espía norteamericano. La película se proyectará tras una charla con el autor (ver evento 12).
Evento coorganizado con Journalism is not a Crime
Inglés subtítulo en español
Agradecimiento a Sierra Affinity por permitir esta proyección



[16] 21:00

Plaza de la Aduana

Concierto inaugural con Pedrito Calvo y la orquesta Karamba

Pedrito Calvo, cantante de la mítica orquesta cubana Los Van Van, deleitará al público del festival junto con la orquesta Karamba con un concierto cargado de salsa y son.

VIERNES 29 DE ENERO

 [17] 8:30 – 9:30

Teatro Adolfo Mejía

**Contar historias. Concurso de Cuento RCN -
Ministerio de Educación**

Premiación del Concurso Nacional de Cuento RCN – Ministerio de Educación Nacional. Los 25 ganadores del IX Concurso Nacional de Cuento hablarán sobre sus fuentes de inspiración y experiencias en la escritura creativa a la hora de expresar sus historias. A lo largo de sus 9 años de vida el Concurso Nacional de Cuento ha recibido más de 270.000 cuentos de todos los rincones del país, convirtiéndose en una gran movilización de docentes y estudiantes alrededor de la escritura y la lectura.

Entrada gratuita hasta completar aforo

  [18] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

Hanif Kureishi en conversación con Jonathan Levi

Hanif Kureishi es un novelista, dramaturgo, guionista y director de cine británico. Su primer guión teatral, *La madre patria*, ganó el premio de la Thames Television en 1980. Entre sus obras cabe mencionar las novelas *El buda de los suburbios* (premio Whitbread), *El regalo de Gabriel* y *Mi oído en su corazón* o *Intimidad*, así como guiones de películas como *Mi hermosa lavandería* o *Londres me mata*. Conversará sobre su trayectoria en general y sobre su último libro, *La última palabra*, con el escritor Jonathan Levi.

Evento patrocinado por BBVA

 [19] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

**El oficio de escribir. Piedad Bonnet, Clara Usón,
Patricio Pron, Melba Escobar y Mario Mendoza en
conversación con Jorge Eduardo Espinosa**

Estos autores, que además han sido jurados del Concurso de Cuento RCN, conversarán sobre los retos de dedicarse a la escritura como profesión. Piedad Bonnet, autora de *El prestigio de la belleza* y *Lo que no tiene nombre*, es también Premio Nacional de Poesía del Instituto Colombiano de Cultura con *El hilo de los días*. La escritora española Clara Usón, Premio Femenino Lumen en 1998 con su primera novela, *Noches de San Juan*, y Premio de la Crítica 2012 por *La hija del Este*, acaba de publicar *Valor*. Patricio Pron, autor de novelas como *Nosotros caminamos en sueños* y del ensayo *El libro tachado*, ha recibido, entre otros galardones, el Premio



Juan Rulfo de Relato. La escritora y periodista Melba Escobar acaba de lanzar su última novela, *La Casa de la Belleza*. Por su parte, Mario Mendoza, Premio Biblioteca Breve por su libro *Satanás*, es colaborador habitual de diversos diarios y revistas y en 2014 publicó *Paranormal Colombia*. Modera Jorge Eduardo Espinosa, director de *Cultura RCN* e integrante del noticiero de RCN Radio y del programa *En la jugada*.

 [20] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón Rey)
Crónicas de viajes (2). Alfredo Molano y Gustavo Tatis en conversación con Ricardo Corredor

Alfredo Molano es columnista del diario *El Espectador* y autor de numerosos trabajos de investigación sobre Colombia. Su carrera le ha valido reconocimientos como el Premio Nacional del Libro de Colcultura (1992), el Premio de Periodismo Simón Bolívar (1993) y el Premio Nacional de Periodismo CPB (2015). Por su parte, el escritor y periodista Gustavo Tatis, Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar en 1992, trabaja en el diario *El Universal*. Conversarán sobre el género periodístico de la literatura de viajes a raíz de la experiencia de escribir una crónica de viaje de los Pueblos Patrimonio de Colombia. Modera la charla Ricardo Corredor Cure, director ejecutivo de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI).

Evento coorganizado con Fontur

  [21] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Phil Klay en conversación con Marianne Ponsford

El estadounidense Phil Klay, la gran sorpresa literaria de EE.UU., ex-marine y veterano de la guerra de Irak, ganó el National Book Award 2014 con su primer libro, *Nuevo destino*, trabajo en el que reflexiona sobre las guerras de Irak y Afganistán y las consecuencias que estas trajeron para los que combatieron allí. Lo entrevista la periodista Marianne Ponsford.

Con el apoyo de la Embajada de Estados Unidos



  [HJ2] 10:30 – 11:30

Fundación Universidad Tecnológico Comfenalco
Reescribir el Quijote con Andrés Trapiello

Andrés Trapiello es un reconocido escritor español, experto en la obra de Cervantes. Ha publicado una

biografía sobre el autor, *Las vidas de Miguel de Cervantes. Una biografía distinta*, y una traducción al español actual de *Don Quijote de la Mancha*, además de *Al morir Don Quijote* y *El final de Sancho Panza y otras suertes*.

  [22] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Alessandro Baricco en conversación con Marcel Ventura

Novelista, dramaturgo, presentador de televisión y guionista, Alessandro Baricco es probablemente uno de los escritores italianos más leídos internacionalmente.

Su novela *Seda*, traducida a diecisiete idiomas, fue un éxito de crítica y ventas en muchos países, cautivando la imaginación de miles de lectores. Entre sus otros libros destacan *Océano mar*, *Emaús* y *Tres veces al amanecer*.

Baricco es además el fundador de la escuela Holden, donde se dan clases de narrativa desde un enfoque multidisciplinar. Conversará con Marcel Ventura.

Con el apoyo de la Embajada de Italia y el Instituto Italiano

  [23] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Shakespeare y Cervantes. Deborah Levy, Hisham Matar y Nell Leyshon en conversación con Daniel Hahn

Tres renombrados escritores conversarán sobre su experiencia de escribir un cuento basado en algún aspecto de la obra de Miguel de Cervantes y sobre la influencia de Shakespeare y Cervantes en el 400 aniversario de la muerte de ambos. Deborah Levy es una dramaturga, novelista y poeta británica; su trabajo ha sido representado por la Royal Shakespeare Company y es autora de *Nadando a casa*, novela galardonada con el Man Booker Prize 2012, entre otros premios. Hisham Matar, autor de la premiada novela *Solo en el mundo*, acaba de publicar *Historia de una desaparición*, trabajo sobre la figura desaparecida de su padre, víctima del régimen de Gadafi. Nell Leyshon es una escritora y dramaturga inglesa autora de la novela *Del color de la leche*, publicada en 2013. Modera el traductor Daniel Hahn.

Coorganizado con el British Council y Acción Cultural Española

 [24] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Rafael Cadenas en conversación con Alberto Barrera Tyszka

Rafael Cadenas es un veterano poeta, ensayista y profesor universitario venezolano. A lo largo de su carrera ha recibido numerosos galardones, entre ellos, el Premio FIL de Literatura en Lengua Romances (2009) y el Premio Internacional de Poesía Federico García

Lorca (2015). Su última publicación es *Sobre abierto*. Entrevistado por Alberto Barrera Tyszka, ganador del Premio Tusquets (2015) con la novela *Patria o muerte*.

 [25] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Hablemos de poesía (1). Piedad Bonnett en conversación con Ramón Cote

La escritora Piedad Bonnett tiene en su haber varios libros de poesía, teatro y varias novelas. Fue ganadora del Premio Casa de América de Poesía Americana 2011 por *Explicaciones no pedidas* y en 2012 recibió el premio de poesía Poetas del Mundo Latino Víctor Sandoval de Aguascalientes, México, por el aporte de su obra a la lengua castellana. Acaba de publicar su nuevo libro, *Poesía reunida*. Conversará con el poeta, narrador, ensayista y crítico Ramón Cote, cuya última publicación es *Como quien dice adiós a lo perdido*.



   [HJ3] 12:30 – 13:30

Universidad Jorge Tadeo Lozano (Sede centro, calle de la Chichería)

Novela gráfica con Ana Sainz Quesada

Ana Sainz Quesada, conocida como Anapurna, trabaja diferentes disciplinas artísticas, desde el dibujo, o la pintura, hasta el grabado. Acaba de ganar el Premio Internacional de Novela Gráfica Fnac-Salamandra Graphic con su obra *Chucrut*.

Coorganizado con Acción Cultural Española

 [26] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Grandes del cine. Jorge Perugorria y Emma Suárez en conversación con Luis Alegre

Dos grandes del cine en español conversan con el experto en cine y periodista Luis Alegre sobre sus experiencias y vidas cinematográficas. Jorge Perugorria, premio al mejor actor en el Festival de Cine de La Habana por su papel en *Fresa y chocolate*, acaba de estrenar su última película como actor: *Viva*, del director irlandés Paddy Breathnach, seleccionada para el Óscar a la mejor película en lengua extranjera. La española Emma Suárez, Goya a la mejor actriz por *El perro del hortelano*, de Pilar Miró, protagoniza la última película de Pedro Almodóvar, *Julietta*.



Piedad Bonnett © Daniel Mordzinski

  [27] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Hisham Matar en conversación con Juan Gabriel Vásquez

El escritor de origen libio Hisham Matar, autor del galardonado *Solo en el mundo*, conversará con el también escritor Juan Gabriel Vásquez sobre su último libro, *Historia de una desaparición*, una historia sobre la corrupción, el totalitarismo y la lucha por la libertad de expresión en Libia a través del amor filial y la figura desaparecida de su padre, opositor a la dictadura de Gadafi. *Coorganizado con Arcadia y con el apoyo del British Council*

 [28] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)
Últimas novelas. Mario Mendoza, Álvaro Robledo y Pedro Badrán en conversación con Guido Tamayo

Conversarán sobre sus últimas novelas los autores Mario Mendoza, Premio Biblioteca Breve con *Satanás* y autor del reciente *Paranormal Colombia*; Álvaro Robledo, autor de la novela *Nada importa* (finalista del premio Herralde de 1998) y de la recientemente publicada *Que venga la gorda muerte*; y Pedro Badrán, Premio Nacional de Novela Breve de la Alcaldía Mayor de Bogotá con *El día de la mudanza* y cuya última novela, *El hombre de la cámara mágica*, se desarrolla en Cartagena. Modera la charla el escritor Guido Tamayo.

  [29] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Poesía en portugués. Nuno Júdice y Filipa Leal en conversación con Jerónimo Pizarro

La obra de Nuno Júdice suma más de treinta títulos de poesía y ha sido traducida a diferentes lenguas. En 2013 recibió el XXII Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana por el conjunto de su obra. Sus últimos poemarios publicados son *Navegación sin rumbo* y *El fruto de la gramática*. Por su parte, la escritora Filipa Leal debutó en la poesía con *Talvez os Lírios Compreendam* y acaba de publicar *Pelos leitores de poesia*. Conversan sobre su obra con Jerónimo Pizarro.

Con el apoyo de la Embajada de Portugal y el Instituto Camoes



  [HJ4] 15:30 – 16:30

Universidad Jorge Tadeo Lozano (Sede centro, calle de la Chichería)

Cine con Ciro Guerra

El cineasta colombiano Ciro Guerra ha ido como invitado a múltiples festivales de cine internacionales y su obra ha recibido varios premios, como su último largometraje, *El abrazo de la serpiente*, que recibió el Art Cinema Award a Mejor Película de la Quincena de Realizadores en el Festival de Cannes.

📖 🎵 [30] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Componer novelas, escribir canciones: música y literatura. Juan Gabriel Vásquez y Fonseca en conversación con Camilo Hoyos

La canción *Y tú*, del último disco del cantante colombiano Fonseca, mezcla lo musical y lo literario: no solamente fue compuesta junto con el novelista Juan Gabriel Vásquez, sino que además es interpretada junto con el también colombiano Juanes. Estas colaboraciones invitan a pensar en los distintos puentes que se establecen entre la música y la literatura o, lo que es lo mismo, entre la canción y el cuento, o el disco y la novela. En esta mesa Camilo Hoyos hablará con el novelista Juan Gabriel Vásquez y el cantante Fonseca sobre cómo componen, cómo proceden en el momento de la creación y cómo conciben sus propias obras.

📖 🌐 📄 [31] 17:30 – 18:30

Centro de Convenciones

Thomas Piketty en conversación con Rodrigo Pardo

El revuelo levantado con la publicación de *El capital en el siglo XXI*, del economista francés Thomas Piketty, es el resultado de un brillante análisis económico e histórico de la sociedad capitalista actual, en el que el autor cuestiona las relaciones entre igualdad y desarrollo, el papel de las instituciones financieras que regulan el mercado y la repartición histórica de la riqueza. Piketty conversa con el periodista Rodrigo Pardo sobre el análisis y conclusiones del libro de economía más comentado de los últimos tiempos. *Con el apoyo de la London School of Economics*

📖 📄 [32] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Marc Levy en conversación con Felipe Restrepo Pombo

El novelista francés Marc Levy es autor de *Ojalá fuera cierto*, un éxito de público y crítica que sirvió de base para la película de Mark Waters *Just Like Heaven*. Entre sus obras destacan *Siete días para una eternidad*, *Las cosas que no nos dijimos*, *Si pudiera volver atrás*, *El pequeño ladrón de sombras* y uno de sus últimos libros publicados, *Los límites de nuestro infinito*, una historia sobre la amistad inesperada entre dos mujeres que nace de un curioso viaje por Estados Unidos. Conversará con Felipe Restrepo Pombo, director de la revista *Gatopardo* y autor de *16 retratos excéntricos*. *Evento organizado con las Escalas Literarias Sofitel*

📖 [33] 17:30 – 18:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)
***La guerra y los fantasmas del nacionalismo.* Patricio Pron, Alberto Barrera Tyszka y Clara Usón en conversación con Mario Jursich**

Mario Jursich conversa con tres escritores de lujo en esta charla sobre el nacionalismo, los miedos y enfrentamientos que este suscita dentro de la sociedad o los conflictos que mueve entre la gente de un mismo pueblo. Con Patricio Pron, autor de *Nosotros caminamos en sueños*, novela que tiene como telón de fondo la guerra de las Malvinas; Alberto Barrera Tyszka, ganador del Premio Tusquets (2015) con la novela *Patria o muerte*, una reflexión sobre la situación política de Venezuela; y Clara Usón, cuya novela *La hija del Este* aborda la difícil decisión de Ana, hija del general Ratko Mladic, conocido por su participación en la guerra de Bosnia y la matanza de Srebrenica.
Coorganizado con Acción Cultural Española

📖 [34] 17:30 – 18:30

UNIBAC

70 años de Biografía del Caribe, de Germán Arciniegas. Gustavo Bell Lemus en conversación con Alberto Abello Vives

La publicación de esta obra, que antecedió a similares en las Antillas, es un punto de inflexión en el conocimiento de esta región y marca un punto de partida en el reconocimiento identitario del norte de Colombia con el Caribe. Su setenta aniversario es la oportunidad para que dos expertos en el Caribe dialoguen sobre identidad, región y nación. Gustavo Bell Lemus es historiador y gestor del Parque Cultural del Caribe. Fue vicepresidente de la República de Colombia y actualmente es embajador de este país en Cuba. Alberto Abello Vives es investigador y gestor cultural experto en el Caribe, y autor de varios libros, entre ellos, el recientemente publicado *La isla encallada. El Caribe colombiano en el archipiélago del Caribe*.



GR [HJ5] 17:30 – 18:30

Fundación Universidad Tecnológico Comfenalco
Historia y Piratas con Rodolfo Segovia

Rodolfo Segovia es ingeniero químico del Massachusetts Institute of Technology (MIT) y máster en historia de América Latina de la Universidad de California, Berkeley. Es autor de libros como *Las fortificaciones de Cartagena de Indias. Estrategia e historia*.



[TR] [35] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

Stephen Frears en conversación con Rosie Boycott

El reconocido director de cine británico Stephen Frears cuenta en su haber con películas como *Café irlandés* y *La reina*, ganadoras del premio Goya a la mejor película europea en 1995 y 2007 respectivamente. También ha dirigido películas como *Philomena* y la reciente *The Program*, sobre la vida del ciclista Lance Armstrong. Conversará con la periodista Rosie Boycott, editora en diferentes momentos de su carrera de medios tan relevantes como *The Independent*, *Esquire* o *Daily Express*.

Con el apoyo de Cine Colombia

[TR] [36] 19:30 – 20:30

Centro de Convenciones

Equilibrando la economía global. Thomas Piketty, Joseph E. Stiglitz y Ha-Joon Chang en conversación con Moisés Naím

Conversación de lujo en el Hay Festival Cartagena de Indias 2016: tres de los economistas más importantes del mundo nos acompañan para hablar de la situación financiera mundial, las variaciones y retos de la economía de mercado y muchos otros asuntos de enorme importancia para todos.

Patrocinado por Pinturas Tito Pabón

[TR] [37] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

La culpa y la memoria. Uwe Timm en conversación con Patricio Pron

El escritor alemán Uwe Timm ha recibido numerosos galardones a lo largo de su carrera, entre ellos, Premio de Literatura el Jakob-Wassermann-Literaturpreis, el Premio Napoli y el Premio Palermo. Sus libros publicados en español incluyen *La noche de San Juan*, *El hombre del velocípedo* y *Tras la sombra de mi hermano*, una emotiva reflexión sobre la culpa y la memoria de una sociedad entera, con la Alemania nazi como trasfondo. Conversará sobre estos temas con el escritor argentino Patricio Pron.

Con el apoyo del Goethe Institute



  [38] 19:30 – 20:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)

***¡Que viva la música!.* Luis Ospina, Frank Wynne y Rosario Caicedo en conversación con Sandro**

Romero Rey

Probablemente el libro más emblemático, por su originalidad, frescura y ritmo, de la literatura colombiana de las últimas décadas es *¡Que viva la música!*, de Andrés Caicedo. Esta narración vital, trepidante y muy divertida de la ciudad de Cali ha inspirado a muchos otros autores y artistas. Conversarán sobre el libro y sobre su escritor Luis Ospina, Frank Wynne (traductor al inglés del libro) y Rosario Caicedo, hermana de Andrés. En conversación con Sandro Romero Rey.

  [39] 19:30 – 20:30

UNIBAC

***Las otras formas de violencia.* Alonso Sánchez Baute, Melba Escobar y Mario Mendoza en conversación con Mario Jursich**

La violencia no siempre es física; las imágenes, las palabras, los actos son formas de agresión que pasan muchas veces desapercibidas pero infligen tanto o mayor daño. Mario Jursich modera esta charla sobre otras formas de violencia no específicas del conflicto, en la que toman parte Alonso Sánchez Baute, autor de la novela *Al diablo la maldita primavera* o el reciente libro de relatos *¿De dónde flores si no hay jardín?*; la periodista y escritora Melba Escobar, cuyas últimas obras son *Johnny y el mar* (premio White Raven de la Biblioteca Juvenil Internacional de Múnich, Alemania) y *La Casa de la Belleza*; y el también escritor y periodista Mario Mendoza, galardonado con el Premio Biblioteca Breve por *Satanás* y que recientemente ha publicado *Paranormal Colombia*

  [40] 21:00

Teatro Adolfo Mejía

***Del amor al humor.* Espectáculo de Fernando Gaitán**

En su cuarta edición de Poética Popular, Fernando Gaitán presentará, en el marco del Hay Festival de Cartagena, un ensamble de textos y piezas de humor interpretadas por un grupo de actores, cantantes y músicos que recorrerán diferentes épocas y géneros, desde la literatura, la poesía y el teatro, hasta la televisión y el cine. Participan Verónica Orozco, Majida Issa, Jorge Enrique Abello y Mario Ruiz con musicalización de D'Artagnan.

SÁBADO 30 DE ENERO

🎵 [41] 8:30 – 9:30

Teatro Adolfo Mejía

***Un bosque encantado.* El Colectivo Animal compone con los niños y niñas de Cartagena**

La agrupación Colectivo Animal, compuesta por los artistas Camila Rivera, Daniel Roa y Tatiana Samper, que ha sorprendido al público nacional con su obra musical *Un bosque encantado*, trabajó en un proceso de creación colectivo con los niños y niñas de los barrios Bayunca, El Pozón y Nelson Mandela. Los niños fueron grabados in situ para luego ser incorporados en la producción musical que se realizó en Bogotá y que se lanzará en el marco del Hay Festival. La canción cuenta con la participación de Charles King y Lianna. Tras el lanzamiento de la canción con los niños se ofrecerá el concierto de *Un bosque encantado*, música para niños de todas las edades.
Entrada gratuita hasta completar aforo

🌐 [42] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

***2016: Retos y beneficios del año de la Paz.* Sergio Jaramillo, Humberto de la Calle, David Bojanini. Modera Ricardo Ávila**

A pocos meses de firmar el acuerdo de paz entre el Gobierno de Colombia y las FARC, Sergio Jaramillo, actual Alto Comisionado para la Paz del gobierno de Santos, Humberto de la Calle, vicepresidente de la República de Colombia entre 1994 y 1996 y quien ahora dirige el equipo negociador del gobierno colombiano en el proceso de paz y David Bojanini, Presidente de Sura analizarán el futuro y los beneficios de un país en paz.
Apoya Oficina del Alto Comisionado para la Paz

🌐 **TR** [43] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

***¿Qué es lo que importa en las sociedades?* Yuval Noah Harari y Ha-Joon Chang en conversación con Alan Yentob**

El historiador israelí Yuval Noah Harari, que está especializado en historia medieval e historia militar, es autor del bestseller *De animales a dioses. Una breve historia de la humanidad*. Ha publicado numerosos libros y artículos que le han valido, entre otros premios, el Polonsky de Creatividad y Originalidad en dos ocasiones. Por su parte, Ha-Joon Chang es un avalado

especialista en economía del desarrollo y profesor en la Universidad de Cambridge. En 2005 obtuvo el premio Wassily Leontief por extender las fronteras del pensamiento económico. Entre otros libros es autor de *23 cosas que no te cuenta el capitalismo*. Conversarán con el periodista británico Alan Yentob sobre qué es lo que hace que las sociedades funcionen.

Con el apoyo de la Embajada de Israel

 [44] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Vargas Llosa vs. García Márquez. J. J. Armas Marcelo y Conrado Zuluaga

J. J. Armas Marcelo, autor de *Vargas Llosa. El vicio de escribir*, y Conrado Zuluaga, reconocido experto en García Márquez, se verán frente a frente para hablar de los dos premios Nobel latinoamericanos. En esta ocasión intercambiarán roles: el experto en Vargas Llosa hablará sobre Gabriel García Márquez y el experto en García Márquez lo hará sobre Vargas Llosa.

Coorganizado con la Cátedra Mario Vargas Llosa

 [45] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Ciro Guerra y Luis Ospina en conversación con Sandro Romero

Dos celebrados directores de cine colombianos hablarán sobre su trayectoria con el periodista cultural Sandro Romero, que participó en *Todo comenzó por el fin*, el más reciente documental del director Luis Ospina.

Este, galardonado en numerosas ocasiones por su obra cinematográfica, es también autor del libro *Palabras al viento. Mis sobras completas* y de la antología crítica *Oiga/Vea: sonidos e imágenes* de Luis Ospina. Ciro Guerra es conocido por su película *Los viajes del viento*. Su trabajo le ha merecido quince premios y menciones en diversos festivales internacionales de cine, recibiendo por ejemplo el premio Art Cinema en la Quincena de Realizadores del Festival de Cannes por su último largometraje, *El abrazo de la serpiente* (2015).

Con el apoyo de Cine Colombia



   [HJ6] 10:30 – 11:30

Universidad Tecnológica de Bolívar, Sede Manga
Masterclass con Stephen Frears

El reconocido director de cine británico Stephen Frears, conocido por sus películas *Café irlandés* y *La reina*, ambas Goya a la mejor película europea, ha estrenado *The Program*, sobre el ciclista Lance Armstrong.



  [HJ7] 10:30 – 11:30

Fundación Universidad Tecnológico Comfenalco
Jessie Burton

Jessie Burton es una escritora y actriz inglesa, conocida por su primera novela, *La casa de las miniaturas*, que recibió premios como Waterstones "Libro del año", Specsavers National Book Awards "Nueva Escritora del año". Actualmente está trabajando en su próxima novela que se llamará *Belonging*.



   [HJ8] 11:30 – 12:30

Universidad Tecnológica de Bolívar, Sede Manga
Johann Hari

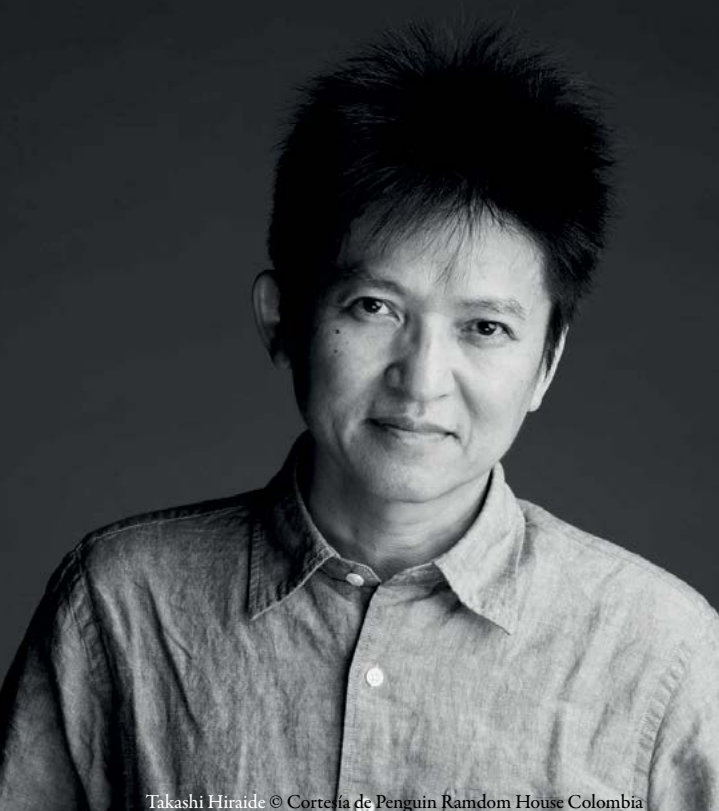
El periodista británico Johann Hari ha escrito para un gran número de medios internacionales como *The New York Times*, *Los Angeles Times* o *Le Monde*, y fue nombrado en dos ocasiones Periodista del año por Amnistía Internacional del Reino Unido. En su último libro, *Tras el grito*, Johann Hari se embarcó en un viaje épico de tres años de duración y cerca de 50.000 kilómetros con el fin de desvelar los secretos de la guerra contra las drogas.

  [46] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía
Economía, guía para usuarios. Conferencia de Ha-Joon Chang

¿Qué es la economía?, ¿cómo funciona la economía global? Muchas teorías económicas, desde las más clásicas hasta las keynesianas, tienen fortalezas, debilidades y puntos ciegos. Chang nos mostrará





Takashi Hiraide © Cortesía de Penguin Random House Colombia

cómo, exponiendo las múltiples fuerzas que dan forma a nuestro destino financiero, podemos contar con las herramientas que todo ciudadano responsable necesita para entender, y enfrentarse, a las dificultades de la economía actual. Ha-Joon Chang es especialista en economía del desarrollo y profesor en la Universidad de Cambridge.

  [47] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Takashi Hiraide en conversación con Álvaro Robledo

Después de trabajar durante nueve años en una editorial de Tokio, Takashi Hiraide decidió dedicarse a la escritura. Su primera novela, *El gato que venía del cielo*, ganó en 2002 el premio Kiyama Shohei y ha sido un éxito mundial de ventas. Es una historia sutil y delicada sobre un gato y su pareja de dueños que ha merecido el reconocimiento de la crítica internacional. Conversará con Álvaro Robledo.

 [48] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)
Hablemos de poesía (2). Nelson Romero Guzmán,
 Filipa Leal, Juan Manuel Roca y Rómulo Bustos en
 conversación con Guido Tamayo

Nelson Romero Guzmán, Premio Latinoamericano de Poesía Casa de las Américas 2015 con su obra *Bajo el brillo de la luna*; Filipa Leal, escritora y periodista portuguesa que ha publicado recientemente *Adilia Lopes Lopes* y *Pelos leitores de poesia*; Juan Manuel Roca, ganador de premios como el José Lezama Lima o el Casa América de Poesía Americana y autor de *Con el perdón de Kafka*, una antología de su obra, y Rómulo Bustos, galardonado con premios como el Blas de Otero de Poesía de la Universidad Complutense de Madrid 2009 por su poemario *Muerte y levitación de la ballena*, conversan con el escritor Guido Tamayo.

Con el apoyo de la Fundación Arte es Colombia

 [49] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Juan Gabriel Vásquez en conversación con Juan Cruz

El colombiano Juan Gabriel Vásquez, Premio Alfaguara de Novela 2011 por *El ruido de las cosas al caer*, acaba de publicar la novela *La forma de las ruinas*, historia sobre un hombre atormentado que busca señales para desentrañar los misterios de un pasado, el de Colombia, que lo obsesiona. El libro es al mismo tiempo una intriga de investigadores e investigados, una novela profundamente autobiográfica y una intensa exploración histórica. Conversará sobre ella con el periodista Juan Cruz.



   [HJ9] 12:30 – 13:30

Universidad Tecnológica de Bolívar, Sede Manga
Masterclass de escritura creativa con Hanif Kureishi

Hanif Kureishi es un reputado novelista, guionista y director de cine británico. Es dramaturgo del teatro *Royal Court*, y ha escrito un gran número tanto de novelas como guiones u obras de teatro. *La última palabra* es su última novela.

 [50] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Alma Guillermoprieto en conversación con Juan Cruz

La periodista mexicana afincada en Nueva York, Alma Guillermoprieto, ha trabajado como reportera para los medios más prestigiosos en lengua inglesa, entre ellos, *The Guardian*, *Newsweek*, *The Washington Post*, *The New Yorker* y *The New York Review of Books*. Sus reportajes para estos medios han sido traducidos a varios idiomas. En español escribió *La Habana en un espejo*, memoria de los meses que paso en Cuba como profesora de danza moderna. La más reciente recopilación de sus textos traducidos al español es *Desde el país de nunca jamás*. Conversará con el periodista Juan Cruz sobre el oficio de reportera y sus experiencias.

Con el apoyo de la revista Gatopardo

  [51] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Prosa portuguesa. Gonçalo Tavares y Afonso Cruz en conversación con Jerónimo Pizarro

El escritor portugués Gonçalo M. Tavares, galardonado con premios como el Premio de Mejor Libro Extranjero 2010 (Francia) con *Aprender a rezar en la era de la técnica*, además de haber sido varias veces finalista en los premios Médicis y los Femina, es uno de los autores contemporáneos más traducidos. Acaba de reeditar *El barrio*. Afonso Cruz fue galardonado con el Premio de Literatura de la Unión Europea 2012 por *A Boneca de Kokoschka*, novela recientemente publicada en español bajo el título *La muñeca de Kokoschka*, y su libro *Jesus Cristo bebía cerveza* fue considerado Libro Portugués del Año por la revista *Time Out Lisboa* y Mejor Libro del Año según los lectores del periódico *Público*.

Conversarán con el traductor colombiano Jerónimo Pizarro, director de la colección Lusitania.

Con el apoyo de la Embajada de Portugal y el Instituto Camões

  [52] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Literatura gráfica. Ana Sainz Quesada, Amalia Andrade y José Javier Olivares en conversación con Leonardo Tarifeño

Ana Sainz Quesada, conocida como Anapurna, es una ilustradora española cuya serie *Intimidades* fue expuesta en la Academia de Bellas Artes de Karlsruhe, Alemania. Su obra *Chucrut* ha ganado el Premio Internacional

de Novela Gráfica Fnac-Salamandra Graphic. La colombiana Amalia Andrade es periodista, escritora e ilustradora y autora de *Uno siempre cambia al amor de su vida [por otro amor o por otra vida]*, un libro interactivo sobre el desamor lleno de dibujos, textos y consejos. El ilustrador y dibujante de historietas José Javier Olivares es autor del libro *Las Meninas*, galardonado con el Premio a la Mejor Obra de Autor Español publicada en España en 2014 y con el Premio Nacional del Cómic 2015. Conversarán con el periodista Leonardo Tarifeño, autor del libro *Extranjero siempre. Crónicas nómadas*.
Coorganizado con Acción Cultural Española

  [53] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Johann Hari en conversación con Mauricio Rodríguez

El periodista británico Johann Hari ha escrito para un gran número de medios internacionales como *The Independent*, *The New York Times*, *Los Angeles Times* o *Le Monde*, y sido nombrado en dos ocasiones Periodista del año por Amnistía Internacional del Reino Unido entre otros reconocimientos. En su último libro, *Tras el grito* (Paidós, 2015), Johann Hari se embarca en un viaje épico de tres años de duración y cerca de 50.000 kilómetros con el fin de desvelar los secretos de la guerra contra las drogas; de esa manera pudo constatar que existe una disparidad asombrosa entre lo que nos han transmitido y lo que en realidad sucede. Lo entrevista el director y conductor del programa radial *Líderes* de RCN Mauricio Rodríguez

  [54] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Joseph E. Stiglitz en conversación con Miguel

Urrutia Montoya

Joseph E. Stiglitz es economista y profesor estadounidense galardonado con el Premio Nobel de Economía (2001). Es conocido por su visión crítica de la globalización y de algunas instituciones internacionales de crédito como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Conversará con el profesor Miguel Urrutia Montoya sobre su último libro, *La gran brecha*, a propósito de las notables y crecientes desigualdades económicas que definen nuestro tiempo.

Patrocinado por Sura

  [55] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Anya Schiffrin en conversación con Alma Guillermoprieto

Anya Schiffrin es directora del programa de Medios y Comunicaciones de la Escuela de Asuntos Internacionales y Públicos de la Universidad de Columbia. Su libro más reciente es *Global Muckraking: 100 Years of Investigative Reporting from Around the World*, una antología del periodismo de investigación internacional. Conversará sobre temas tan variados como tramas políticas, guerras y cultura con la periodista mexicana Alma Guillermoprieto, que publica actualmente en el *New York Review of Books* y *National Geographic*, entre otros, sobre temas tan variados como tramas políticas, guerras o cultura.

 [56] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Reescribiendo el Quijote. Andrés Trapiello en conversación con Camilo Hoyos

Andrés Trapiello, Premio Nadal 2003, es autor de las novelas *Al morir don Quijote* y *El final de Sancho Panza y otras suertes*, un recorrido por las andanzas del escudero y otros personajes del *Quijote* tras la muerte del hidalgo caballero. Además, el autor también ha publicado una biografía sobre Cervantes, *Las vidas de Miguel de Cervantes. Una biografía distinta*, y una traducción al español actual de *Don Quijote de la Mancha*. Conversará con el docente y subdirector académico del Instituto Caro y Cuervo, Camilo Hoyos.

  [57] 17:30 – 18:30

UNIBAC

Enfermedad y lenguaje. Arnoldo Kraus y Alberto Barrera Tyszka en conversación con Sergio Dahbar

La literatura como medio de expresión de la enfermedad, el dolor o la muerte. Arnoldo Kraus, médico miembro del Colegio de Bioética, es autor de textos indispensables en el debate sobre la bioética, entre otros, *Decir adiós, decirse adiós, Dolor de uno, dolor de todos* y *Recordar a los difuntos*. El escritor Alberto Barrera Tyszka ha sido Premio Tusquets con la novela *Patria o muerte* y Premio Herralde con *La enfermedad*. Modera la charla Sergio Dahbar, periodista, creador de la revista *El librero* y editor de los sellos La hoja del Norte y Dahbar.



📖 🎵 [58] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

***El territorio del poder. Lectura dramatizada con música.* Leonardo Sbaraglia, Marcela Roggeri y Fernando Tarrés**

Con el uso simultáneo de diferentes lenguajes artísticos –teatro, música, cine, lectura, poesía y vídeo– el actor Leonardo Sbaraglia, la pianista Marcela Roggeri y el compositor y guitarrista Fernando Tarrés derriban toda frontera lingüística para reflexionar sobre los mecanismos de poder que oprimen al ser humano y encontrar herramientas para desobedecer esa orden inhumana que hemos legitimado y, a veces, hasta hemos buscado repetir.

📖 [60] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

***La historia: tres miradas. Un académico, una novelista, un humorista.* Daniel Samper Pizano, Rodolfo Segovia y Clara Usón en conversación con Juan Esteban Constaín**

Tres historiadores con tres perspectivas bien diferentes –académica, novelista y humorista– conversarán sobre el tratamiento que le dan a la historia. Daniel Samper Pizano ha publicado más de treinta libros, en su mayoría notas de humor y textos de periodismo, y ha ganado, entre otros premios, el Maria Moors Cabot, de la Universidad de Columbia, el Rey de España (España) y el Simón Bolívar (Colombia). Acaba de publicar *Breve historia de este puto mundo* y es miembro de la Academia Colombiana de la Lengua. El ingeniero químico Rodolfo Segovia es miembro de la Academia Colombiana de Historia y de la Academia de Historia de Cartagena, y autor de libros como *105 días. El sitio de Pablo Morillo a Cartagena de Indias*. Por su parte, la escritora española Clara Usón ganó el Premio Biblioteca Breve con su novela *Corazón de Napalm* y acaba de publicar su último libro, *Valor*. Modera la charla Juan Esteban Constaín. *Coorganizado con Acción Cultural Española*

📖 🎵 [61] 19:30 – 20:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)
Draco Rosa en conversación con Alonso Sánchez Baute

Este compositor y productor puertorriqueño nacido en Nueva York ha trabajado con artistas tan famosos como Ricky Martin o Julio Iglesias. Ganador de varios premios Grammy, está considerado como uno de los artistas latinoamericanos más completos: es músico,

cantante, multiinstrumentista, poeta, pintor, bailarín, escritor y empresario. Draco descubrió las maravillas de la alimentación a base de plantas después de sufrir de cáncer y acaba de publicar *El secreto de la vida a base de plantas*. De su carrera y su libro conversará con el escritor y periodista Alonso Sánchez Baute.

  [62] 19:30 – 20:30

UNIBAC

Los medios y sus retos. Alan Yentob, Alejandro Santos, Jaime Abello Banfi y Juan Cruz en conversación con Vicky Dávila

Cuatro reconocidos periodistas hablarán sobre su trayectoria profesional. Alan Yentob es presentador y ejecutivo de la televisión británica y ha fraguado su carrera en la prestigiosa BBC. Alejandro Santos es director de la revista *Semana*, una de las más importantes en Colombia, y ha sido reconocido con el Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar en varias ocasiones. Jaime Abello Banfi es director general y cofundador de la Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI). Por último, el periodista Juan Cruz es adjunto a la dirección del periódico español más internacional, *El País*, además de colaborar con otros medios de comunicación. Modera la charla la periodista Vicky Dávila.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español



Clara Usón © Daniel Mordzinski



DOMINGO 31 DE ENERO

  [63] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

Peter Stamm en conversación con Peter Florence

El escritor suizo Peter Stamm, finalista del Premio Internacional de Relato Breve Frank O'Connor, es redactor de la revista literaria *Entwürfe für Literatur* y ha escrito varias novelas, obras de teatro y guiones de teatro para la radio. Tiene publicados en español títulos como *Lluvia de hielo*, *Los voladores*, *Siete años* o su último libro, *A espaldas del lago*, donde nos acerca a unos personajes que luchan por recobrar el control de sus vidas y desterrar la soledad, el miedo y el sentimiento de fracaso o pérdida. Conversa con el fundador del Hay Festival, Peter Florence.

Con el apoyo de la Embajada de Suiza

   [64] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

***El arte de la ilustración.* Sebastian Meschenmoser, Rafael Yockteng y Afonso Cruz en conversación con Daniel Hahn**

Sebastian Meschenmoser obtuvo un gran éxito con su primer libro, *Aprendiendo a volar*, seleccionado en la Feria del Libro Infantil de Bolonia como una de las publicaciones más innovadoras. Su última obra, *Gordon y Tapir*, ha recibido una mención especial en los premios Bologna Ragazzi. Rafael Yockteng es un reconocido ilustrador peruano cuya obra le ha merecido premios como el White Raven por su libro *Eloisa y los bichos*, o el premio A la orilla del viento 2008 por *Camino a casa*. Acaba de publicar junto a Irene Vasco *Expedición Macondo*. Afonso Cruz es un reconocido escritor e ilustrador portugués. Su libro *La muñeca de Kokoschka* fue galardonado en 2012 con el Premio de Literatura de la Unión Europea y su obra *Para onde Vão os Guarda-chuvas* con el Premio Autores al Mejor libro de ficción. Los tres autores conversarán sobre la ilustración para libros infantiles con el traductor Daniel Hahn.

 [65] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

***Otras formas de escritura.* Andrés Trapiello, William Ospina y Julián Herbert en conversación con Marcel Ventura**

Los escritores Andrés Trapiello, que acaba de publicar una traducción al español actual de *Don Quijote de la*

Mancha; William Ospina, autor del reciente *El año del verano que nunca llegó*; y Julián Herbert, cuya última obra lleva por título *La casa del dolor ajeno*, debaten sobre las posibilidades que ofrece cada una de las formas de escritura y los recursos lingüísticos de los que valerse para cada contexto escrito. Modera la charla el editor Marcel Ventura.

  [66] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Luis Urrea y Deborah Levy en conversación con Jonathan Levi

El aclamado escritor mexicano Luis Urrea, afincado en Estados Unidos, es parte del Latino Literature Hall of Fame. Con su *The Devil's Highway*, un ensayo sobre un grupo de inmigrantes mexicanos perdidos en el desierto de Arizona, ganó el premio Lannan de literatura y fue finalista del Pulitzer. Deborah Levy, galardonada con el Man Booker Prize 2012, es una dramaturga, novelista y poeta británica cuya última novela publicada en español lleva por título *Nadando a casa*. Conversan con el escritor Jonathan Levi. *Con el apoyo de la Embajada de Estados Unidos y el British Council*

  [67] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Lionel Shriver en conversación con Marianne Ponsford

Lionel Shriver es escritora, periodista y colaboradora habitual en *The Guardian*. En el año 2005 ganó el Premio Orange de ficción por su séptima novela, *Tenemos que hablar de Kevin*. Es autora también de *El mundo después del cumpleaños*, *Todo esto para qué* y *Big Brother*, su último libro, en el que reflexiona sobre el culto al cuerpo, la obesidad y la comida basura al tiempo que indaga en las relaciones familiares y en la lucha contra la autodestrucción de las personas que queremos. Conversará sobre su obra con la periodista Marianne Ponsford. *Con el apoyo de la Embajada de Estados Unidos*

  [68] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Richard McGuire en conversación con Leonardo Tarifeño

Asiduo colaborador de *The New Yorker*, Richard McGuire ha publicado su obra en otros medios tan importantes como *The New York Times*, *Le Monde*, *McSweeney's* y *Libération*. Este ilustrador y diseñador gráfico ha participado en el guion y dirección de dos cortos de animación: *Micro Loup* y *Peur(s) du noir*,



además de diseñar y fabricar su propia línea de juguetes. Su obra *Aquí*, publicada en 1989, fue reconocida como un trabajo transformador que ampliaba las posibilidades del cómic y cuya influencia sigue siendo patente veinticinco años después de ver la luz. Lo entrevista el periodista cultural Leonardo Tarifeño.

Con el apoyo de la Embajada de Estados Unidos

 [69] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Clara Usón y Pablo Montoya en conversación con Felipe Restrepo Pombo

La escritora española Clara Usón ha recibido diversos galardones por su obra, entre ellos, el Premio Femenino Lumen 1998 con su primera novela, *Noches de San Juan*, el Premio de la Crítica 2012 por *La hija del Este* y el Premio Biblioteca Breve 2009 por su novela *Corazón de Napalm*. En su último libro, *Valor*, indaga en lo que cada uno de nosotros estaría dispuesto a hacer por defender nuestro valor supremo. El escritor colombiano y profesor de literatura de la Universidad de Antioquia Pablo Montoya ha sido galardonado con varios premios por su trabajo, entre otros, el Rómulo Gallegos 2015 por su libro *Tríptico de la infamia*. Les entrevista Felipe Restrepo Pombo.

Evento coorganizado con Acción Cultural Española

 [70] 12:30 – 13:30

UNIBAC

¿Fracasará otra vez América Latina? Michael Reid, Jon Lee Anderson y Moisés Naím en conversación con Juan Carlos Iragorri

Estos tres reconocidos periodistas, expertos en América Latina, debaten y reflexionan sobre las posibilidades de esta región para convertirse en una potencia económica, social y cultural, las deficiencias con las que debe luchar todavía y los obstáculos que aún le quedan por franquear. Participan Michael Reid, responsable de cubrir los temas de América Latina para *The Economist* y colaborador de medios como *BBC Mundo* y *El País*; Jon Lee Anderson, reportero de *The New Yorker* y autor de una de las biografías más relevantes del Che, *Che Guevara. Una vida revolucionaria*; y Moisés Naím, Premio Ortega y Gasset de Periodismo, fundador y presidente del Grupo de los Cincuenta (G50) y autor del libro *El fin del poder*. Dirige esta mesa de debate Juan Carlos Iragorri, director de *Voces RCN* y *Club de prensa*, de NTN24.

   [71] 15:30- 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Moisés Naím en conversación con Ricardo Ávila

Moisés Naím es un economista, escritor y columnista venezolano, autor de numerosos artículos académicos y más de diez libros sobre economía y política internacional. Tanto el *Financial Times* como *The Washington Post* seleccionaron su trabajo más reciente, *El fin del poder*, como uno de los mejores libros del año 2013. En 2011 recibió el Premio Ortega y Gasset, el galardón más prestigioso del periodismo español. Además, es fundador y presidente del Grupo de los Cincuenta (G50) y miembro de los directorios de Population Action International, National Endowment for Democracy y Open Society Foundations. Lo entrevista el director del diario *Portafolio*, Ricardo Ávila. *Se ofrecerá traducción simultánea del español al inglés*

 [72] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Jessie Burton y Patricio Pron en conversación con Juan David Correa

Jessie Burton es una autora y actriz inglesa. En 2014 debutó con su novela *La casa de las miniaturas*, ganadora de dos Specsavers National Book Awards, entre otros premios. Su nuevo libro lleva por título *The Muse*. El argentino Patricio Pron es autor de varios volúmenes de relatos, como *La vida interior de las plantas de interior*, y de novelas como *El comienzo de la primavera*, ganadora del Premio Jaén de Novela. Sus últimos libros son el ensayo *El libro tachado. Prácticas de la negación y del silencio en la crisis de la literatura* y la novela *Nosotros caminamos en sueños*. Modera la charla es escritor y periodista Juan David Correa.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

 [73] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Premio Crónica de Viajes Michael Jacobs.

Daniel Samper Pizano, Jon Lee Anderson y Álex Ayala Ugarte en conversación con Jaime Abello

Estos periodistas conforman el tribunal de la segunda edición del Premio Michael Jacobs 2016 de crónica de viajes. Daniel Samper, Premio Maria Moors Cabot, de la Universidad de Columbia, es autor de más de treinta libros y colabora con diversos medios internacionales. Jon Lee Anderson es un reputado periodista de *The New*

Yorker, para el que ha escrito las más variadas crónicas sobre América Latina. Álex Ayala Ugarte fue el ganador de la primera edición del Premio Michael Jacobs y el fundador de *Pie Izquierdo*, primera revista boliviana de periodismo narrativo. Coordina la charla Jaime Abello, director general y cofundador de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI).

📖 [74] 15:30 – 16:30

UNIBAC

El sentido de la belleza. Arnoldo Kraus, Piedad Bonnett y Melba Escobar en conversación con Marcel Ventura

El trabajo como escritor de Arnoldo Kraus, médico miembro del Colegio de Bioética, se ha concentrado en leer el cuerpo. Es además autor de *Recordar a los difuntos*, una tierna mirada a la figura difunta de su madre. Piedad Bonnett, Premio Nacional de Poesía del Instituto Colombiano de Cultura con *El hilo de los días*, habla sobre su libro *El prestigio de la belleza*, un relato de los tratos de la autora con la belleza. Melba Escobar, columnista en el diario *El País* de Cali, acaba de publicar su última novela, *La Casa de la Belleza*, historia de una esteticista cartagenera que terminará resolviendo un entramado crimen con las confesiones de sus clientes.

📖  [75] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Nell Leyshon y Jay Griffiths en conversación con Jacobo Celnik

Nell Leyshon, candidata al premio Orange de ficción, es una novelista y dramaturga inglesa conocida en el mundo hispano por su celebrado libro *Del color de la leche*, una historia que recrea con belleza trágica un microcosmos apabullante. Ha sido la primera mujer en escribir una obra (*Bedlam*) para el Shakespeare's Globe Theatre y su próximo libro en español será *Memorias de un carterista*. Jay Griffiths, Hay Festival International Fellow, es una autora británica, columnista de la revista *Orion*. Su libro *Wild: An Elemental Journey* ganó el primer Orion Book Award y fue finalista del premio Orwell y el World Book Day Award. Su libro más reciente es *Savage Grace. A Journey in Wildness*, una suerte de libro de viajes sobre la relación entre las distintas sociedades, lo salvaje y la naturaleza. En conversación con Jacobo Celnik.

Con el apoyo del British Council y de Arts Wales

< Imagina Un Nuevo
← MUNDO →



Exprésate en más de
140 CARÁCTERES.

#HayAlgoPorContar



PintuTitoPabon



Pinturas Tito Pabón



www.pinturastitopabon.com

  [76] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Gala del libro favorito. Amalia Andrade, Pedro Badrán, Jessie Burton, Julián Herbert, Deborah Levy, Hisham Matar, Luciana Savaget, Peter Stamm, Uwe Timm y Luis Urrea en conversación con Guido Tamayo

Los autores compartirán con el público sus libros favoritos, los que más les llenaron o llamaron la atención. O simplemente aquellos por los que siente mayor debilidad como lectores. Modera Guido Tamayo.

 [77] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Homenaje a Jorge García Usta. El reino errante. Lectura de poemas de migración y el mundo árabe. Rómulo Bustos Aguirre

Para la cultura y las letras del Caribe colombiano y Cartagena de Indias, Jorge García Usta ha sido una figura trascendental como poeta, investigador y gestor cultural. Por ello este homenaje a los diez años de su muerte. Además de su trabajo sobre “lo árabe en Macondo”, aportó con sus investigaciones un mayor conocimiento de la vida y obra de García Márquez en su paso por esta ciudad. Su poemario será leído por el poeta Rómulo Bustos Aguirre, otra figura prominente de las letras caribeñas, quien compartió con García Usta múltiples iniciativas culturales. La producción del montaje estará a cargo del músico Rafael Ramos Caraballo y las fotografías han sido seleccionadas por Aida Teresa Baladi.

  [78] 19:30 – 20:30

UNIBAC

La lucha y la palabra: cultura y gobernanza indígena en Colombia y Canadá. Taiaiake Alfred y Weidler Guerra en conversación con Ingrid Bejerman

El escritor mohawk Gerald Taiaiake Alfred es profesor del Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Victoria, Canadá. Su libro *Wasáse: Indigenous Pathways of Action and Freedom* fue nombrado en 2010 por la Asociación de Estudios Indígenas y Americanos Nativos como uno de los trabajos más influyentes en los estudios de los nativos. El antropólogo wayuu Weidler Guerra Curvelo ha ocupado cargos importantes en diversos centros de pensamiento e investigaciones sobre desarrollo y cultura de la región norte de Colombia. Les entrevistará la periodista y escritora Ingrid Bejerman, coordinadora

de la iniciativa Canadá en las Américas (CITA) del Instituto de McGill para el Estudio de Canadá.
Este evento es parte de la serie Literaturas Indígenas en las Américas co-organizada con la iniciativa Canadá en las Américas (CITA) de la Universidad McGill (Canadá)

 [79] 19:30 – 20:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Aspectos desconocidos de la vida de García Márquez, en la mirada de siete autores. Jaime Abello Banfi en conversación Gustavo Tatis

"Gabo, genio universal del Caribe" es una colección de siete libros sobre García Márquez publicados por Collage Editores que abarca aspectos desconocidos de la vida y obra del Premio Nobel de Literatura, desde su nacimiento hasta su muerte. Sus autores son Jorge García Usta, Jacques Gilard, Julio Olaciregui, Álvaro Suescún, Joaquín Mattos, Ariel Castillo y Gustavo Tatis.

 [80] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

Concierto homenaje a Joe Arroyo

Fruko, Chelito de Castro y Checo Acosta en conversación con Mauricio Silva

Hace 60 años nació el *Joe*, el músico del sonido afrocaribeño más influyente de Colombia. Se le hará un homenaje con un conversatorio con Fruko, líder de la banda Fruko y sus Tesos, donde Joe estuvo entre 1971 y 1981; Chelito de Castro, su pianista y productor de la orquesta *La Verdad* en el momento más exitoso del cantautor cartagenero; y Checo Acosta, también ex-miembro de la orquesta *La Verdad*, cantante barranquillero y amigo personal del Joe. Todos ellos recordarán la vida y obra de Álvaro José Arroyo (1955-2011). Mauricio Silva, autor de la biografía de Joe Arroyo *El centurión de la noche* y de la investigación periodística *¿Quién mató al Joe?*, moderará esta conversación.

HAY FESTIVAL CARTAGENA DE INDIAS 2016 PROGRAMME

THURSDAY 28 JANUARY



 [1] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Emma Suárez in conversation with Roberto Pombo

Simultaneous translation from Spanish to English available



 [2] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Girls: What still needs to be done. Marianne Ponsford
in conversation with Heylin Paola Ayola Peralta,
Belkis Mayrena Klinger and Blanca Luz Manyoma



 [3] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Jorge Perugorria in conversation with Sandro Romero Rey

Simultaneous translation from Spanish to English available



 [4] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

The invention of childhood. Julián Herbert and Guido
Tamayo in conversation with Ramón Cote



 [5] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

FNPI event: Cross-breeding journalism

**Mariana Santos and Olga Lucía Lozano in
conversation with Germán Rey**



 [6] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Roberto Pombo in conversation with Juan Esteban Constaín



 [7] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

The story of the Jews. Simon Schama

Simultaneous translation from English to Spanish available



 [8] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Painted poetry, with Ramón Cote

📖 [9] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Journalism in the time of cholera. Jorge Lanata and Miguel Enrique Otero with Andrea Bernal

📖 🌐 [10] 17:30 – 18:30

UNIBAC

What would Bolívar think if he came back to us? Marie Arana and Antonio Caballero in conversation with Juan Carlos Iragorri

📖 📺 [11] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

From animals to gods. A brief history of humankind. Yuval Noah Harari in conversation with Peter Florence

📖 📺 [12] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Journalism under arrest. Maziar Bahari in conversation with Ricardo Corredor Cure

📖 [13] 19:30 – 20:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Poetry gala. With Alberto Barrera Tyszka, Piedad Bonnett, Roberto Burgos Cantor, Rómulo Bustos, Rafael Cadenas, Ramón Cote, Julián Herbert, Nuno Júdice, Filipa Leal, Juan Manuel Roca and Nelson Romero Guzmán in conversation with Guido Tamayo

📖 [14] 19:30 – 20:30

UNIBAC

Travel writing (1). Alonso Sánchez Baute and Patricia Nieto in conversation with Jaime Abello Banfi

📺 [15] 21:00 – 22:40

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Screening of the film Rosewater (103 min)
English, with Spanish subtitles

🎵 [16] 21:00

Plaza de la Aduana

Inaugural concert with Pedrito Calvo and the Karamba orchestra

FRIDAY 29 JANUARY

 [17] 8:30 – 9:30

Teatro Adolfo Mejía

Telling stories. RCN – Ministry of Education short story competition

  [18] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

BBVA'S great names. Hanif Kureishi in conversation with Jonathan Levi

Simultaneous translation from English to Spanish available

 [19] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

The writing trade. Clara Usón, Patricio Pron, Melba Escobar and Mario Mendoza in conversation with Jorge Eduardo Espinosa

 [20] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón Rey)

Travel writing (2). Alfredo Molano and Gustavo Tatis in conversation with Ricardo Corredor

  [21] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Phil Klay in conversation with Marianne Ponsford

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [22] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Alessandro Baricco in conversation with Marcel Ventura

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [23] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Shakespeare and Cervantes. Deborah Levy, Hisham Matar and Nell Leyshon in conversation with Daniel Hahn

Simultaneous translation from English to Spanish available

 [24] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Rafael Cadenas in conversation with Alberto Barrera Tyszka

 [25] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Let's talk about poetry (1). Piedad Bonnett in conversation with Ramón Cote

 [26] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Cinema's greatest. Jorge Perugorría and Emma Suárez in conversation with Luis Alegre

  [27] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Hisham Matar in conversation with Juan Gabriel Vásquez
Simultaneous translation from English to Spanish available

 [28] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Latest novels. Mario Mendoza, Álvaro Robledo and Pedro Badrán in conversation with Guido Tamayo

  [29] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Poetry in Portuguese. Nuno Júdice and Filipa Leal in conversation with Jerónimo Pizarro
Simultaneous translation from Portuguese to Spanish available

 [30] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Composing novels, writing songs: music and literature.
Juan Gabriel Vásquez and Fonseca in conversation with Camilo Hoyos

  [31] 17:30 – 18:30

Centro de Convenciones

Thomas Piketty in conversation with Rodrigo Pardo
Simultaneous translation from English to Spanish available

  [32] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Marc Levy in conversation with Felipe Restrepo Pombo
Simultaneous translation from French to Spanish available

 [33] 17:30 – 18:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)

War and the ghosts of nationalism. Patricio Pron, Alberto Barrera Tyszka and Clara Usón in conversation with Mario Jursich

 [34] 17:30 – 18:30

UNIBAC

70 years of Biografía del Caribe, by Germán Arciniegas.
Gustavo Bell Lemus in conversation with Alberto Abello Vives

  [35] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

Stephen Frears in conversation with Rosie Boycott

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [36] 19:30 – 20:30

Centro de Convenciones

Balancing the global economy. Thomas Piketty, Joseph Stiglitz and Ha-Joon Chang in conversation with Moisés Naím

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [37] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Guilt and memory. Uwe Timm in conversation with Patricio Pron

Simultaneous translation from German to Spanish available

 [38] 19:30 – 20:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)

¡Que viva la música!. Luis Ospina, Frank Wynne and Rosario Caicedo in conversation with Sandro Romero Rey

  [39] 19:30 – 20:30

UNIBAC

Other forms of violence. Alonso Sánchez Baute, Melba Escobar and Mario Mendoza in conversation with Mario Jursich

  [40] 21:00

Teatro Adolfo Mejía

From love to humour. Fernando Gaitán, live

SATURDAY 30 JANUARY

 [41] 8:30 – 9:30

Teatro Adolfo Mejía

An enchanted forest. The Colectivo Animal composes with the children of Cartagena



[42] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

Towards peace. Sergio Jaramillo, Humberto de la Calle and David Bojanini in conversation with Ricardo Ávila



 [43] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

What matters in societies? Yuval Noah Harari and Ha-Joon Chang in conversation with Alan Yentob

Simultaneous translation from English to Spanish available



[44] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Vargas Llosa vs. García Márquez. J. J. Armas Marcelo and Conrado Zuluaga



[45] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Ciro Guerra and Luis Ospina in conversation with Sandro Romero



 [46] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Economics, a users' guide. A lecture by Ha-Joon Chang

Simultaneous translation from English to Spanish available



 [47] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Takashi Hiraide in conversation with Álvaro Robledo

Simultaneous translation from Japanese to Spanish available



[48] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Let's talk about poetry (2). Nelson Romero Guzmán, Filipa Leal, Juan Manuel Roca and Rómulo Bustos in conversation with Guido Tamayo



[49] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Juan Gabriel Vásquez in conversation with Juan Cruz



[50] 15:30 – 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Alma Guillermoprieto in conversation with Juan Cruz

  [51] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Portuguese prose. Gonçalo Tavares and Afonso Cruz in conversation with Jerónimo Pizarro

Simultaneous translation from Portuguese to Spanish available

  [52] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Graphic literature. Ana Sainz Quesada, Amalia Andrade and José Javier Olivares in conversation with Leonardo Tarifeño

  [53] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Johann Hari in conversation with Mauricio Rodríguez

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [54] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Joseph E. Stiglitz in conversation with Miguel Urrutia Montoya

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [55] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Anya Schiffrin in conversation with Alma Guillermoprieto

Simultaneous translation from English to Spanish available

 [56] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Rewriting Don Quixote. Andrés Trapiello in conversation with Camilo Hoyos

  [57] 17:30 – 18:30

UNIBAC

***Illness and language.* Arnoldo Kraus and Alberto**

Barrera Tyszka in conversation with Sergio Dahbar

  [58] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

***The territory of power. A dramatized reading with music.* Leonardo Sbaraglia, Marcela Roggeri and Fernando Tarrés**



📖 [60] 19:30 – 20:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

History: three points of view. An academic, a novelist and a comedian. Daniel Samper Pizano, Rodolfo Segovia and Clara Usón in conversation with Juan Esteban Constaín

📖 🎵 [61] 19:30 – 20:30

Centro de Formación de la Cooperación Española (Patio)

Draco Rosa in conversation with Alonso Sánchez Baute

📖 📺 [62] 19:30 – 20:30

UNIBAC

The media and its challenges . Alan Yentob, Alan Yentob, Alejandro Santos, Jaime Abello Banfi and Juan Cruz in conversation with Vicky Dávila

Simultaneous translation from English to Spanish available

SUNDAY 31 JANUARY

📖 📺 [63] 10:30 – 11:30

Teatro Adolfo Mejía

Peter Stamm in conversation with Peter Florence

Simultaneous translation from English to Spanish available

📖 ✍️ 📺 [64] 10:30 – 11:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

The art of illustration. Sebastian Meschenmoser, Sebastian Meschenmoser, Rafael Yockteng and Afonso Cruz in conversation with Daniel Hahn

Simultaneous translation from English to Spanish available

📖 [65] 10:30 – 11:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Other forms of writing. Andrés Trapiello, William Ospina and Julián Herbert in conversation with Marcel Ventura

📖 📺 [66] 10:30 – 11:30

UNIBAC

Luis Urrea and Deborah Levy in conversation with Jonathan Levi

Simultaneous translation from English to Spanish available

📖  [67] 12:30 – 13:30

Teatro Adolfo Mejía

Lionel Shriver in conversation with Marianne Ponsford

Simultaneous translation from English to Spanish available

📖  [68] 12:30 – 13:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Richard McGuire in conversation with

Leonardo Tarifeño

Simultaneous translation from English to Spanish available

📖 [69] 12:30 – 13:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Clara Usón and Pablo Montoya in conversation with

Felipe Restrepo Pombo

📖 [70] 12:30 – 13:30

UNIBAC

Will Latin American fail again? Michael Reid, Jon Lee

Anderson and Moisés Naím in conversation with Juan

Carlos Iragorri

📖  [71] 15:30- 16:30

Teatro Adolfo Mejía

Moisés Naím in conversation with Ricardo Ávila

Simultaneous translation from Spanish to English available

📖 [72] 15:30 – 16:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Jessie Burton and Patricio Pron in conversation with

Juan David Correa

📖 [73] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (Salón del Rey)

Michael Jacobs Travel Writing Prize. Daniel Samper

Pizano, Jon Lee Anderson and Álex Ayala in

conversation with Jaime Abello

📖 [74] 15:30 – 16:30

UNIBAC

The meaning of beauty. Arnoldo Kraus, Piedad

Bonnett and Melba Escobar in conversation with

Marcel Ventura

  [75] 17:30 – 18:30

Salón Santa Clara (Hotel Sofitel)

Nell Leyshon and Jay Griffiths in conversation with Jacobo Celnik

Simultaneous translation from English to Spanish available

  [76] 17:30 – 18:30

Teatro Adolfo Mejía

Favourite book gala. Amalia Andrade, Pedro Badrán, Jessie Burton, Julián Herbert, Deborah Levy, Hisham Matar, Luciana Savaget, Peter Stamm, Uwe Timm, Luis Urrea

Simultaneous translation to Spanish available

 [77] 17:30 – 18:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Homage to Jorge García Usta. The nomadic kingdom. Reading of poems about migration and the Arab world. Rómulo Bustos Aguirre

  [78] 19:30 – 20:30

UNIBAC

The struggle and the word: indigenous culture and governance in Colombia and Canada. Taiaiake Taiaiake Alfred and Weidler Guerra in conversation with Ingrid Bejerman

Simultaneous translation from English to Spanish available

 [79] 19:30 – 20:30

Centro de Cooperación Española (Patio)

Little known aspects of the life of García Márquez, by seven authors. Jaime Abello Banfi in conversation with Gustavo Tatis

 [80] 19:30 – 20:30

Teatro Adolfo Mejía

Concert and homage to Joe Arroyo. Fruko, Chelito de Castro and Checo Acosta in conversation with Mauricio Silva

hay festival para hay festivalito niños y niñas

TALLERES AUTORES

JUEVES 28 DE ENERO

🎵 [HF1] 10:00 – 12:00

Membrillal

Concierto de bienvenida al Hay Festivalito. Un bosque encantado. Colectivo Animal

La agrupación Colectivo Animal, compuesta por los artistas Camila Rivera, Daniel Roa y Tatiana Samper y que ha sorprendido al público nacional con su obra musical *Un Bosque Encantado*, trabajó en un proceso de creación colectivo con los niños y niñas de los barrios Bayunca, Pozón y Nelson Mandela. Los niños fueron grabados *in situ* para luego ser incorporados en la producción musical que se realizó en Bogotá y que se lanzará en el marco del Hay Festival. La canción cuenta con la participación de Charles King y Lianna. El lanzamiento de la canción con los niños estará seguido de un concierto de *Un bosque encantado*, música para niños de todas las edades.

Niños 8 - 14 años

Máximo 120 personas

📖 ✍️ [HF2] 10:00 – 12:00

Membrillal

Taller de periodismo con reporteritos comunitarios

Los niños realizarán un taller con el periodista Jorge Eduardo Espinosa de RNC. Se trabajaran temas de redacción, expresión oral, cubrimientos periodísticos y entrevistas.

Niños 12 - 18 años

Máximo 30 personas

  [HF3] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española

Crea tu fanzine con Ana Sainz Quesada. Ana Sainz Quesada

La escritora gráfica e ilustradora española, autora de *Chucrut*, compartirá su conocimiento y colaborará con los asistentes en un divertido taller que tiene como objetivo crear un fanzine colectivo. Recortaremos, dibujaremos y colorearemos y así compartir intereses, ideas y conocimiento.

Niños 8 - 10 años

Máximo 12 personas

Coorganizado con Acción Cultural Española

  [HF4] 15:30 – 16:30

Tierra Baja

Afonso Cruz

Escritor, ilustrador, director de películas animadas y miembro de la banda The Soaked Lamb. Autor de siete novelas de ficción, hablará sobre su última publicación *Flores* (2015), comentará diferentes aspectos de su obra, su proceso de escritura y también hablará de sus representaciones visuales.

Niños +10 años

Máximo 30 personas

 [HF5] 15:30 – 16:30

Hogar infantil- Puerto Rey

Luciana Savaget

La escritora y periodista nacida en Río de Janeiro nos contará acerca de sus obras, su proceso creativo, sus distintas experiencias como artista y sobre el valor y la importancia de la lectura.

Niños +8 años

Máximo 20 personas

VIERNES 29 DE ENERO

 [HF6] 9:30 – 10:30 IE 14 DE FEBRERO

El Pozón

Diana Uribe

La historiadora, filósofa y periodista colombiana conversará de su último libro *La vuelta al mundo en 25 mitos* y de su proceso de creación.

Niños +7 años

Máximo 100 personas

 [HF7] 11:30 – 12:30

Boquilla

Carolina Andújar

La escritora colombiana autora de *Pie de bruja* (2014), *La princesa y el mago sombrío* (2013), *Vajda, príncipe inmortal* (2012) y *Vampyr* (2009), conversará y debatirá acerca de la literatura gótica y fantástica.

Niños 11 - 14 años

Máximo 30 personas

  [HF8] 14:30 – 15:30

El Pozón

Rodeados de ilustración. José Javier Olivera Conde

Un encuentro para comprender cómo es el trabajo del ilustrador y dónde lo podemos encontrar. Desde la cubierta de un libro hasta el dibujo de tu camiseta preferida. Ilustraciones, emoticonos, logotipos y carteles: los dibujos nos rodean. José Javier Olivares Conde nos hablará de qué es la ilustración, de en qué consiste su trabajo y nos ayudará a crear nuestra propia ilustración.

Niños 8 - 12 años

Máximo 30 personas

Coorganizado con Acción Cultural Española

  [HF9] 14:30 – 15:30

Centro de Cooperación Española

Sebastian Meschenmoser

Escritor e ilustrador radicado en Berlín, escritor de *Aprendiendo a Volar*, cuenta con 10 títulos en el mercado. Ofrecerá un taller de creación de libro-álbum para niños.

Niños +8 años

Máximo 20

Se ofrecerá traducción simultánea del alemán al español

  [HF10] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Afonso Cruz

Escritor, ilustrador, director de películas animadas y miembro de la banda The Soaked Lamb. Autor de siete novelas de ficción, hablará sobre su última publicación *Flores* (2015), comentará diferentes aspectos de su obra, su proceso de escritura y también hablará de sus representaciones visuales.

Niños +10 años

Máximo 30 personas

📖 [HF11] 15:30 – 16:30

Bayunca

Encuentro de Óscar Córdoba con jóvenes del proyecto Plan de Becas BBVA. Óscar Córdoba

Ex arquero de la *Selección Colombia*. Fue parte de la gran generación de futbolistas colombianos de finales de la década de los ochenta y comienzos de los noventa. Es uno de los pocos futbolistas del país que fue campeón de tres ligas de Primera División en el mundo. En él Hay Festivalito conversará con los jóvenes sobre su experiencia de liderazgo y a su vez ellos le contarán acerca de sus logros a través del proyecto Plan de Becas BBVA.

Niños 7 - 9 años

Máximo 40 personas

📖 [HF12] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Encuentro con Margarita del Mazo: del cuento al libro y del libro al cuento.

¿Qué fue primero, el cuento contado o el cuento escrito? ¿Quién soy? ¿De dónde vengo? ¿De dónde vienen las historias que escribo? ¿De dónde vienen las historias que cuento? La autora responderá estas preguntas y muchas más, además contará uno de sus cuentos. Con palabras, imágenes y una pequeña dosis de imaginación tendremos un encuentro inolvidable.

Niños 5 - 7 años

Máximo 30 personas

Coorganizado con Acción Cultural Española

📖 ✍️ [HF13] 16:00 – 17:00

Arrozbarato

El lenguaje del libro album. Rafael Yockteng

Es un conocido ilustrador en el campo de la literatura infantil. Ha ganado premios tan importantes como el White Raven por su libro *Eloísa y los bichos* o el premio A la Orilla del Viento 2008 por *Camino a casa*. Realizará un taller de lectura con los niños y, tras la actividad, el autor firmará libros de los asistentes que lo soliciten.

Niños de 8 - 12 años

Máximo 20 personas



SÁBADO 30 DE ENERO

🎵 [HF14] 9:00 – 10:00

Teatro Adolfo Mejía

Concierto. *Un bosque encantado*. Colectivo Animal

La agrupación Colectivo Animal, compuesta por los artistas Camila Rivera, Daniel Roa y Tatiana Samper y que ha sorprendido al público nacional con su obra musical *Un Bosque Encantado*, trabajó en un proceso de creación colectivo con los niños y niñas de los barrios Bayunca, Pozón y Nelson Mandela. Los niños fueron grabados *in situ* para luego ser incorporados en la producción musical que se realizó en Bogotá y que se lanzará en el marco del Hay Festival. La canción cuenta con la participación de Charles King y Lianna. El lanzamiento de la canción con los niños estará seguido de un concierto de *Un bosque encantado*, música para niños de todas las edades.

Máximo 600 personas

📖 [HF15] 10:00 – 12:00

Puerto Rey

Carolina Andújar

La escritora colombiana autora de *Pie de bruja* (2014), *La princesa y el mago sombrío* (2013), *Vajda, príncipe inmortal* (2012) y *Vampyr* (2009), conversará y debatirá acerca de la literatura gótica y fantástica.

Jóvenes de 15 - 18 años

Máximo 50 personas

📖 [HF16] 10:30 – 11:30

Policarpa

***El lenguaje del libro álbum*. Rafael Yockteng**

Es un conocido ilustrador en el campo de la literatura infantil. Ha ganado premios tan importantes como el White Raven por su libro *Eloísa y los bichos* o el premio A la Orilla del Viento 2008 por *Camino a casa*. Realizará un taller de lectura con los niños y, tras la actividad, el autor firmará libros de los asistentes que lo soliciten.

Niños de 8 - 12 años

Máximo 20 personas

  [HF17] 11:00 – 12:00

Boquilla

Marianne Ponsford en conversación con Heylin Paola Ayola Peralta, Belkis Mayrena Klinger y Blanca Luz Manyoma

La periodista Marianne Ponsford, presentadora de radio en LBC, conversará con tres jóvenes mujeres del Pacífico y el Caribe colombiano sobre cómo construimos y deconstruimos nuestras identidades femeninas a lo largo de nuestra vida.

Máximo 40 personas

  [HF18] 14:30 – 15:30

Centro de Cooperación Española (biblioteca)

Rodeados de ilustración. José Javier Olivares Conde

Un encuentro para comprender cómo es el trabajo del ilustrador y dónde lo podemos encontrar. Desde la cubierta de un libro hasta el dibujo de tu camiseta preferida. Ilustraciones, emoticonos, logotipos y carteles: los dibujos nos rodean. José Javier Olivares Conde nos hablará de qué es la ilustración, de en qué consiste su trabajo y nos ayudará a crear nuestra propia ilustración.

Niños de 8 - 12 años

Máximo 30 personas

Coorganizado con Acción Cultural Española

 [HF19] 15:30 – 16:30

UNIBAC

Luciana Savaget

La escritora y periodista nacida en Río de Janeiro nos contará acerca de sus obras, su proceso creativo, sus distintas experiencias como artista y sobre el valor y la importancia de la lectura.

Niños +8 años

Máximo 20 personas

 [HF20] 15:30 – 16:30

Centro de Cooperación Española (biblioteca)

Carolina Andújar

La escritora Colombiana autora de *Pie de bruja* (2014), *La princesa y el mago sombrío* (2013), *Vajda, príncipe inmortal* (2012) y *Vampyr* (2009), conversará y debatirá acerca de la literatura gótica y fantástica.

Jóvenes de 18 - 30 años

Máximo 100 personas

 [HF21] 15:30 – 16:30

Pasacaballo

Encuentro con Margarita del Mazo: *del cuento al libro y del libro al cuento*. Margarita del Mazo

¿Qué fue primero, el cuento contado o el cuento escrito? ¿Quién soy? ¿De dónde vengo? ¿De dónde vienen las historias que escribo? ¿De dónde vienen las historias que cuento? La autora responderá estas preguntas y muchas más, además contará uno de sus cuentos. Con palabras, imágenes y una pequeña dosis de imaginación tendremos un encuentro inolvidable.

Niños de 5 - 7 años

Máximo 30 personas

Coorganizado con Acción Cultural Española

  [HF22] 15:30 – 16:30

San Francisco

Afonso Cruz

Escritor, ilustrador, director de películas animadas y miembro de la banda The Soaked Lamb. Autor de siete novelas de ficción, hablará sobre su última publicación *Flores* (2015), comentará diferentes aspectos de su obra, su proceso de escritura y también hablará de sus representaciones visuales.

Niños +10 años

Máximo 30 personas

  [HF23] 15:30 – 16:30

Boquilla

Sebastian Meschenmoser

Escritor e ilustrador radicado en Berlín, escritor de *Aprendiendo a Volar*, cuenta con 10 títulos en el mercado. Ofrecerá un taller de creación de libro-álbum para niños.

Niños +8 años

Máximo 20 personas

Se ofrecerá traducción simultánea del alemán al español

DOMINGO 31 DE ENERO

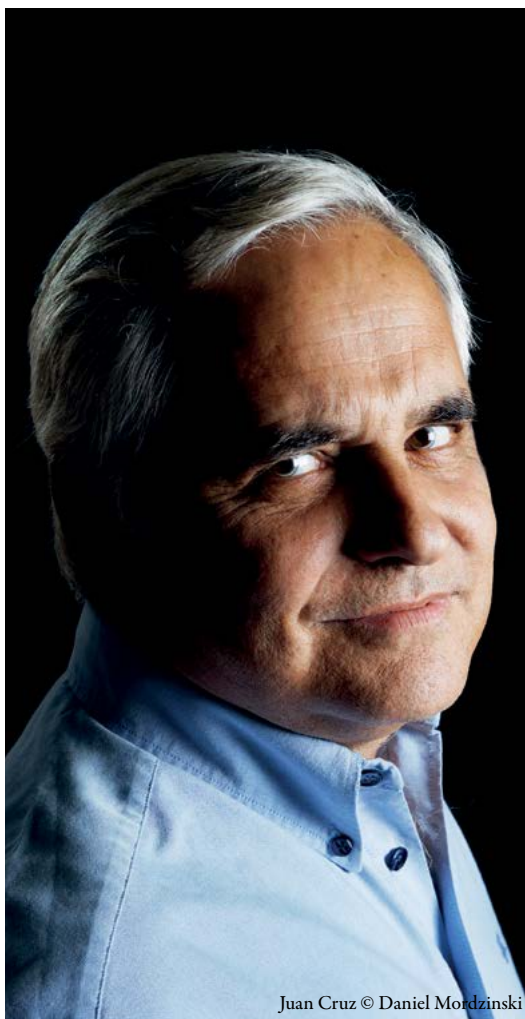
 [HF24] 11:00 – 12:00

San Francisco

Concierto de clausura al Hay Festivalito. Colectivo Animal

La agrupación Colectivo Animal, compuesta por los artistas Camila Rivera, Daniel Roa y Tatiana Samper y que

ha sorprendido al público nacional con su obra musical *Un Bosque Encantado*, trabajó en un proceso de creación colectivo con los niños y niñas de los barrios Bayunca, Pozón y Nelson Mandela. Los niños fueron grabados *in situ* para luego ser incorporados en la producción musical que se realizó en Bogotá y que se lanzará en el marco del Hay Festival. La canción cuenta con la participación de Charles King y Lianna. El lanzamiento de la canción con los niños estará seguido de un concierto de *Un bosque encantado*, música para niños de todas las edades.



Juan Cruz © Daniel Mordzinski



EXPOSICIONES

EXPOSICIÓN "ITINERARIO DE UN ESCRITOR" EN HOMENAJE A ÓSCAR COLLAZOS.

Centro de Cooperación Española

Con el apoyo de la Biblioteca Nacional de Colombia, se expondrá en el Centro de Cooperación Española la muestra "Itinerario de un escritor", un homenaje a Óscar Collazos (Bahía Sola, Chocó 1942- Bogotá 2015), escritor que acompañó al Hay Festival Cartagena de Indias desde sus inicios.

EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA: "UNO NO EXTRAÑA LO QUE NO HA VIVIDO"

Pinturas Tito Pabón presenta un recorrido fotográfico por la Alta y Media Guajira. En él se puede apreciar el proceso creativo y de trabajo con la comunidad Wayúu para llenar de color dos escuelas de la región, gracias a su campaña de responsabilidad social 'Colores que reparan'.

Reciclaje, filosofía de vida

Desechos industriales como cuñetes, estibas de madera, barriles, entre otros elementos, han sido transformados por Pinturas Tito Pabón en muebles que estarán dispuestos en distintos puntos del Hay Festival.

OBJETIVO MORDZINSKI

Hotel Sofitel Legend Santa Clara

En esta exposición el fotógrafo franco-argentino presenta una muestra de gigantografías que incluyen fotografías tomadas durante más de diez años en el Hay Festival de Cartagena de Indias, y en particular, en el Hotel Sofitel Legend Santa Clara.



HAY FESTIVAL MEDELLÍN

Sostenibilidad y Cultura

Gracias a la alianza de la Alcaldía Municipal de Medellín con la Fundación Hay Festival y el apoyo de EPM, Postobón, RCN Radio y Televisión en el año 2016 se llevará a cabo el segundo *Hay Festival Medellín, Sostenibilidad y Cultura*.

La programación tendrá lugar del 27 al 29 de enero de 2016, y las temáticas de los conversatorios están relacionadas con la ciudadanía cultural y la divulgación científica y social. Entre los participantes se encuentran grandes escritores internacionales como: Peter Stamm (Suiza); Patricio Pron (Argentina); Phil Klay (EE. UU.); Jessie Burton (Reino Unido); Takashi Hiraide (Japón); el médico escritor Arnoldo Kraus (México); el autor de *Tras el grito* Johann Hari (Reino Unido); el autor de *De animales a dioses (Sapiens): Una breve historia de la humanidad*, Yuval Noah Hariri (Israel); los novelistas gráficos Ana Sainz Quesada (España) y Richard McGuire (EE. UU.), y el gran espectáculo de lectura dramatizada con música *El territorio del poder* con Leonardo Sbaraglia, Marcela Roggeri y Fernando Tarrés.

Consulte el programa completo en www.hayfestival.org/cartagena

Todos los eventos son de entrada libre hasta completar aforo.

Organiza:



Alcaldía de Medellín

Apoya:





HAY FESTIVAL RIOHACHA

Continuaremos por octavo año consecutivo con el Hay Festival Riohacha, que tendrá lugar el 27 de enero con una programación que incluye la participación de destacados escritores como William Ospina, Melba Escobar (Colombia) y Alberto Barrera Tyszka (Venezuela). Se rendirá homenaje a los 60 años del nacimiento de Joe Arroyo. También habrá eventos para el público infantil que contarán con la presencia del ilustrador Rafael Yockteng (Colombia) y los autores Luis Urrea (México), Carolina Andujar (Colombia) y Margarita del Mazo (España).

Con el apoyo de Carbones de Cerrejón, Electricaribe, Petrobras Alcaldía de Riohacha y Banco de la República.

Consulte el programa completo en
www.hayfestival.org/cartagena

Todos los eventos son de entrada libre hasta completar aforo.



PROYECTOS

FESTIVAL CARBONO NEUTRO

Hay Festival está comprometido con la conservación y cuidado del medio ambiente. PwC realizará el inventario de gases efecto invernadero (GEI) para Hay Festival Cartagena de Indias 2016. Acción Verde neutralizará el impacto medioambiental de las actividades desarrolladas en el marco de la décima edición del Hay Festival a través de siembra de árboles nativos que nunca serán talados, logrando así que este sea un festival Carbono Neutro.

FUNDACIÓN GRUPO FAMILIA

La Fundación Grupo Familia se une al Hay Festival con dos puntos de reciclaje para recuperar y reciclar programas, invitaciones, botellas de plástico, vidrio entre otros durante los días evento.

La invitación para todos los asistentes es para ubicar los puntos de reciclaje y así apoyar la Fundación Grupo Familia que promueve iniciativas de reciclaje mediante procesos de fortalecimiento social y económico autosostenibles, beneficiando a los recicladores y sus familias.

HAY PARA LEER – CRECER LEYENDO

En el marco del programa Hay Para Leer se vienen desarrollando metodologías en la comunidad educativa dedicadas al fortalecimiento de la comprensión basada en la lectura y escritura cuyo objetivo está encaminado a la mejora de la calidad educativa. En un alcance más comunitario que promueve el placer de leer con la participación de la misma comunidad como un actor protagónico impulsor de la lectura, se ha desarrollado la metodología Crecer Leyendo, orientada a promover talentos y favorecer las habilidades comunicativas y la disposición lectora en niños y niñas de 6 a 12 años de edad a través de la generación de espacios de encuentro afectivo para la lectura en sus comunidades. Este año, la Fundación Hay Festival, la Gobernación de Bolívar y la Fundación Plan implementarán esta propuesta, dirigiéndola a niños, niñas, adolescentes y jóvenes de los municipios de Clemencia, Santa Rosa y Santa Catalina y en diversas comunidades de Cartagena donde se venía trabajado con Punto de Partida.

HAY JOVEN

Hay Festival Cartagena de Indias 2016 presentará como en años anteriores una programación para estudiantes universitarios. Los estudiantes han sido siempre la prioridad del festival. Gracias al apoyo de Colombiana y a la alianza con las Universidades Jorge Tadeo Lozano –Seccional Cartagena, Universidad Tecnológica de Bolívar y el Tecnológico Comfenalco se llevarán a cabo encuentros entre autores y estudiantes.

CONCURSO NACIONAL DE CUENTO RCN – MINISTERIO DE EDUCACIÓN

El Concurso Nacional de Cuento RCN – Ministerio de Educación Nacional nació en 2007 como una estrategia pedagógica para estimular y promover la escritura creativa en los estudiantes y docentes. Cada año se abre una convocatoria nacional en la que participan estudiantes, docentes o directivos docentes de instituciones educativas públicas o privadas del país. Como resultado se han recibido 255.000 y 33.000 docentes y estudiantes de todas las regiones del país en creación literaria y procesos de escritura y lectura en el aula. El Concurso busca fortalecer las competencias comunicativas, el ejercicio de la reflexión crítica y la interpretación de la realidad, a través del acceso a las ideas literarias que renuevan permanentemente nuestra mirada sobre el mundo. Además de promover la participación de los estudiantes y docentes del país cada año en la convocatoria, este proyecto ofrece a los docentes herramientas pedagógicas y didácticas a través de talleres de escritura creativa y pone a su disposición una serie de herramientas en línea.

ALIANZAS

HAY FESTIVAL Y ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA (AC/E)

Acción Cultural Española (AC/E) es un organismo público dedicado a impulsar y promocionar la cultura y el patrimonio de España, dentro y fuera de nuestras fronteras, a través de un amplio programa de actividades que incluye exposiciones, encuentros, ciclos de conferencias, cine, teatro, música, producciones audiovisuales e iniciativas que fomentan la movilidad de profesionales y creadores. Dentro de las iniciativas que promueven la internacionalización y la movilidad de los profesionales del sector literario español, AC/E ha puesto en marcha un programa de colaboración con los Hay Festival celebrados en distintas partes del mundo, coorganizando con ellos actividades para la promoción y difusión en el exterior del trabajo de nuestros creadores.

HAY FESTIVAL Y LA FUNDACIÓN NUEVO PERIODISMO IBEROAMERICANO

La Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano -FNPI- y el Hay Festival Cartagena, convocan la segunda Beca Michael Jacobs para Crónica de Viajes en 2015. Durante esta edición del festival se anunciará el ganador.

HAY FESTIVAL Y EL BRITISH COUNCIL

El Hay Festival y el British Council lanzaron una alianza global en el Festival Hay-On-Wye de 2010 y desde entonces han trabajado juntos para llevar a escritores y pensadores del Reino Unido a audiencias globales. Con más de 75 años de experiencia, el British Council trabaja en más de 100 países, ofreciendo oportunidades para que una audiencia internacional conozca el amplio y vibrante mundo de la escritura y literatura británicas. Este año es la segunda edición del programa Elipsis, que busca ofrecer una oportunidad para que jóvenes escritores emergentes colombianos puedan experimentar el Hay Festival como parte de su proceso de escritura creativa.

HAY FESTIVAL Y LA CÁTEDRA VARGAS LLOSA

En 2013, la Cátedra Vargas Llosa firmó un convenio de colaboración con el Hay Festival para contribuir a la difusión de la cultura y el pensamiento en Hispanoamérica. La Cátedra invitará a los escritores

e intelectuales más prestigiosos de la lengua para que expongan sus ideas y hablen de sus obras ante el público de los festivales de Segovia, Cartagena y Arequipa.

HAY FESTIVAL Y LONDON SCHOOL OF ECONOMICS (LSE)

Tras una larga colaboración, en 2015 el London School of Economics (LSE) ha firmado un convenio con el Hay Festival para promover una serie de charlas coorganizadas entre ambos en los Hay Festival nacionales e internacionales. LSE y Hay Festival invitarán a prestigiosos académicos e intelectuales para que reflexionen con el público sobre economía, antropología, historia e ideas.

HAY FESTIVAL, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES Y UNIVERSIDAD EXTERNADO EN BOGOTÁ

Junto a estas universidades el Hay Festival organizará un encuentro en Bogotá con el aclamado economista Thomas Piketty.

HAY FESTIVAL Y CANADÁ EN LAS AMÉRICAS (CITA) DE LA UNIVERSIDAD MCGILL

La iniciativa Canadá en las Américas (CITA) de la Universidad McGill ha creado la serie Literaturas Indígenas en las Américas en asociación con el Hay Festival de Literatura. Nuestro objetivo es fomentar el diálogo entre artistas e intelectuales indígenas canadienses y latinoamericanos que están explorando los retos y oportunidades para la expresión indígena en nuestro hemisferio. Situado dentro del Instituto de McGill para el Estudio de Canadá (MISC), donde también se ubica el programa de Estudios Indígenas, CITA trabaja para fortalecer el flujo de conocimiento entre Canadá y los otros países del hemisferio americano. Siguiendo nuestros eventos exitosos en 2014 y 2015 en las ediciones anuales del Hay Festival Américas en México, Colombia y Perú, estamos orgullosos de regresar otra vez a Cartagena y Medellín en 2016, estableciendo Literaturas Indígenas en las Américas como un evento habitual en todos los festivales Hay en las Américas.

EQUIPO HAY FESTIVAL

Equipo operativo

Sara Araujo Castro y equipo de Más que medios:
 Lorena Machado, Sebastián Galindo, Carlos Castro
Equipo de Prensa y Comunicaciones, María Argomaniz
Asistente de Coordinación, Ed Victor y Lyndy Cooke,
Secretaria, Amalia de Pombo *Directora de Comunicación*
y Desarrollo, Sofía de Andrés Paradinas *Asistente de*
Coordinación, Juan Pablo Estrada, *Apoyo Escenografía*,
 Diana Gedeón y equipo de GemaTours: Gabriela de
 Londoño, Carmen Hernandez, Ana Matty Trujillo,
 Leticia Castellon, Carmen López, Suguey Pájaro, Natalia
 Cantillo y Elena Reyes *Logística y Producción General*,
 Peter Florence *Director*, Cristina Fuentes La Roche
Directora Hay Festival América, Izara García Rodríguez
Coordinadora Hay Festival América, Maialen López
Asistente de Coordinación, David Nieves *Coordinación*
de Anfitriones, Paul Richardson *Página Web*, Daniel
 Mordzinski *Fotógrafo*, Flor Martínez *Coordinación*
de Voluntarios, Ana Ochoa (Parque Explora) *Socio*
Hay Festival Medellín, Sostenibilidad y Cultura, Iván
 Onatra y Adriana Fernández (ivanonatra.com) *Diseño y*
Diagramación, Katia Puello (Gema Tours) y Hernando
 Sánchez *Coordinación Hay Festival Riohacha*, Zoe
 Romero Miranda, *Coordinadora de Invitados Hay Festival*
América, Guido Tamayo, *Asesor*

HAY FESTIVAL

Patronos Fundación Hay Festival Colombia

Revel Guest, Rosie Boycott y Patricia Escallón de Ardila

Comité Ejecutivo Fundación Hay Festival Colombia

Lyndy Cooke, Cristina Fuentes La Roche, Peter Florence
 y Diana Gedeón

Presidente Honorario del Hay Festival Cartagena

Carlos Julio Ardila

Vicepresidentes Honorarios del Hay Festival Cartagena

Ana María Aponte, Jaime Abello Banfi, Raimundo
 Angulo Pizarro, Cecilia Balcázar de Bucher, Victoria
 Bejarano, Alfonso López Caballero, Mauricio Rodríguez
 y Leon Teicher

Gracias a todos los voluntarios

Daniel Araújo, Milton Azonategui, Franco Albert Benavides, Pedro Bernal Villada, Antonio Bonilla, Gabriela Caro Herrera, Katherine Castañeda Ramírez, Julian Cepeda Masmela, Yhin Cubides Brainer, Manuela De Pombo, Greys Díaz Pérez, Sandra Díaz Pérez, Melissa Felizzola Merlano, Silvia Feria Babilonia, Daniela Forero, Laura Andrea Garzón Garavito, Isabel Giraldo Ramirez, Dalia Gutiérrez, Fernando Henriquez, Dayana Jiménez Caraballo, María Paula Méndez Penagos, María Angélica Mosquera González, Valentina Moya, Cristina Ochoa García Cheylibeth, Natalia Oliveros Díaz, Juan José Pacheco Rubio, María Angélica Plata Linares, Francis Esther Ramos Noriega, María Alejandra Salas Colón, Margarita Sorock, Jim Torriente Barrios, Erica Valero, Gustavo Elías Valiente Mosquera, Diana Margarita Vellojín Correa, Daniela Villareal Arango, Tatiana Villareal Arenas

Hay Festival Arequipa agradece a:



Índice de participantes

- ABELLO, Alberto 34
 ABELLO BANFI, Jaime 14, 62, 73, 79
 ABELLO, Jorge Enrique 40
 ACOSTA, Checo 80
 ALEGRE SAZ, Luis 26
 ALFRED, Gerald Taiaiake 78
 ANDERSON, Jon Lee 70, 73
 ANDRADE, Amalia 52, 76
 ANDÚJAR, Carolina HF7, HF15, HF20
 ARANA, Marie 10
 ARMAS Marcelo, J. J. 44
 ÁVILA, Ricardo 42, 71
 AYALA UGARTE, Álex 73
 AYOLA PERALTA, Heylin Paola 2, HF17
 BADRÁN, Pedro 28, 76
 BAHARI, Maziar 12, 15
 BARICCO, Alessandro 22
 BARRERA TYSZKA, Alberto 13, 24, 33, 57
 BEJERMAN, Ingrid 78
 BELL, Gustavo 34
 BERNAL, Andrea 9
 BOJANINI, David 42
 BONNET, Piedad 13, 19, 25, 74
 BOYCOTT, Rosie 35
 BURGOS, Roberto 13
 BURTON, Jessie 72, 76, HJ7
 BUSTOS, Rómulo 13, 48, 77
 CABALLERO, Antonio 10
 CADENAS, Rafael 13, 24
 CAICEDO, Rosario 38
 CALVO, Pedrito 16
 CELNIK, Jacobo 75
 CHANG, Ha-Joon 36, 43, 46
 COLECTIVO ANIMAL 41, HF1, HF14, HF24
 CONSTAÍN, Juan Esteban 6, 60
 CÓRDOBA, Óscar HF11
 CORREA, Juan David 72
 CORREDOR, Ricardo 12, 20
 COTE, Ramón 4, 8, 13, 25
 CRUZ, Juan 49, 50, 62, HJ1
 CRUZ, Afonso 51, 64, HF4, HF10, HF22
 DAHBAR, Sergio 57
 D'ARTAGNAN 40
 DÁVILA, Vicky 62
 DE CASTRO, Chelito 80
 DE LA CALLE, Humberto 42
 DEL MAZO, Margarita HF12, HF21
 ESCOBAR, Melba 19, 39, 74
 ESPINOSA, Jorge Eduardo 19, HJ1, HF2
 FLORENCE, Peter 11, 63
 FONSECA 30
 FREARS, Stephen 35, HJ6
 FRUKO 80
 GAITÁN, Fernando 40
 GRIFFITHS, Jay 75
 GUERRA, Ciro 45, HJ4
 GUERRA, Weidler 78
 GUILLERMOPRIETO, Alma 50, 55,
 HAHN, Daniel 23, 64
 HARARI, Yuval Noah 11, 43
 HARI, Johann 53, HJ8
 HERBERT, Julian 4, 13, 65, 76
 HIRAIDE, Takashi 47
 HOYOS, Camilo 30, 56
 IRAGORRI, Juan Carlos 10, 70
 ISSA, Majida 40
 JARAMILLO, Sergio 42
 JÚDICE, Nuno 13, 29
 JURSIK, Mario 33, 39
 KARAMBA 16
 KLAY, Phil 21
 KLINGER, Belkis Mayrena 2, HF17
 KRAUS, Arnoldo 57, 74
 KUREISHI, Hanif 18, HJ9
 LANATA, Jorge 9
 LEAL, Filipa 13, 29, 48
 LEVI, Jonathan 18, 66
 LEVY, Marc 32
 LEVY, Deborah 23, 66, 76
 LEYSHON, Nell 23, 75
 LOZANO, Olga Lucía 5
 MANYOMA, Blanca Luz 2, HF17
 MATAR, Hisham 23, 27, 76
 MCGUIRE, Richard 68
 MENDOZA, Mario 19, 28, 39, HJ7
 MESCHENMOSE, Sebastian 64, HF9, HF23
 MOLANO, Alfredo 20
 MONTAYA, Pablo 69
 NAÍM, Moisés 36, 70, 71
 NIETO, Patricia 14
 OLIVARES CONDE, José Javier 52,



- HF8, HF18
 OROZCO, Verónica 40
 OSPINA, Luis 38, 45
 OSPINA, William 65
 OTERO, Miguel Enrique 9
 PARDO, Rodrigo 31
 PERUGORRÍA, Jorge 3, 26
 PIKETTY, Thomas 31, 36
 PIZARRO, Jéronimo 29, 51
 POMBO, Roberto 1, 6
 PONSFORD, Marianne 2, 21, 67, HF17
 PRON, Patricio 19, 33, 37, 72
 REID, Michael 70
 RESTREPO POMBO, Felipe 32, 69
 REY, Germán 5
 ROBLEDO, Álvaro 28, 47
 ROCA, Juan Manuel 13, 48
 RODRÍGUEZ, Mauricio 53
 ROGERI, Marcela 58
 ROMERO REY, Sandro 3, 38, 45
 ROMERO GÚZMAN, Nelson 13, 48
 ROSA, Draco 61
 RUIZ, Mario 40
 SAINZ QUESADA, Ana 52, HJ3, HF3
 SAMPER PIZANO, Daniel 60, 73
 SÁNCHEZ BAUTE, Alonso 14, 39, 61
 SANTOS, Mariana 5
 SANTOS RUBINO, Alejandro 62
 SAVAGET, Luciana 76, HF5, HF19
 SBARAGLIA, Leonardo 58
 SCHAMA, Simon 7
 SCHIFFRIN, Anya 55
 SEGOVIA, Rodolfo 60, HJ5
 SHRIVER, Lionel 67
 SILVA GÚZMAN, Mauricio 80
 STAMM, Peter 63, 76
 STIGLITZ, Joseph E. 36, 54
 SUÁREZ, Emma 1, 26
 TAMAYO, Guido 4, 28
 TARIFEÑO, Leonardo 52, 68
 TARRÉS, Fernando 58
 TATIS, Gustavo 20, 79
 TAVARES, Gonçalo 51
 TIMM, Uwe 37, 76
 TRAPIELLO, Andrés 56, 65, HJ2
 URIBE, Diana HF6
 URREA, Luis Alberto 66, 76
 URRUTIA MONTTOYA, Miguel 54
 USÓN, Clara 19, 33, 60, 69
 VÁSQUEZ, Juan Gabriel 27, 30, 49
 VENTURA, Marcel 22, 65, 74
 WYNNE, Frank 38
 YENTOB, Alan 43, 62
 YOCKTENG, Rafael 64, HF13, HF16
 ZULUAGA, Conrado 44

Amigos

del  HAY FESTIVAL.ORG

AFRICA AMÉRICA ASIA EUROPA ORIENTE MEDIO

¿Qué significa ser amigo y benefactor del festival?

Significa acceder a un universo de privilegios en todos los festivales que se llevan a cabo en más de ocho países y significa conocer y compartir ideas, literatura, música, fiesta y mucho más.

¿Qué ofrece el programa Amigos y Benefactores del festival?

- Una escarapela que da acceso a todos los eventos durante el festival
- Certificado de donación de la Fundación Hay Festival de Colombia
- Invitación a una recepción exclusiva durante el festival en presencia de los autores invitados
- Boletín informativo en línea para benefactores (cuatro boletines anuales)
- Los benefactores recibirán cada año una fotografía de un autor reconocido firmada por Daniel Mordzinski, también conocido como el “fotógrafo de los escritores”
- Pase ‘Hay International’, el cual da acceso a 10 eventos a escoger por el benefactor en nuestros festivales internacionales. Para información sobre nuestros festivales internacionales consulte hayfestival.org)
- Su nombre aparecerá en la sección ‘Amigos y Benefactores del Hay Festival’ del programa del festival, así como en nuestra página web
- Además del benefactor y por \$500.000 adicionales, una acompañante obtendrá una escarapela con acceso a todos los eventos del festival, la invitación a la recepción exclusiva y el pase internacional.

Benefactores 2016

Alfredo Carvajal
Andrea Aljure
Antonio de Roux
Camilo Sánchez
Carlos Alberto Jones
Carlos Arcesio Paz
Elsa Dorronsoro
Esther Rendón
Francia Escobar de Zárate
Francisco Aljure

Gloria Luz Gutiérrez
Henry Eder
Juanita Saldarriaga
Juliana Garcés Saroli
Miguel Acevedo
Mineros de Antioquia
Raúl Enrique Vásquez
Rurik Ingram
Sagrario Pérez

Donación mínima: 2.500.000 COP.
Contacto: amalia@hayfestival.org

BOLETERÍA

Adquisición de boletas para los eventos

Online

Puede comprar sus boletas para Hay Festival Cartagena 2016 online. Consulte la página web www.hayfestival.com/cartagena

Personalmente

Puede comprar boletas también en sucursales de la **Librería Nacional** a partir del 18 de diciembre de 2015

Desde enero de 2016, venta directa y entrega de boletería pre-comprada en la **taquilla del Teatro Adolfo Mejía** (Centro Plaza de la Merced 38 - 10) en Cartagena de Indias

Información telefónica

Gema Tours Cartagena:
Tels.: +57 (5) 660 2499 / 653 5800
Línea directa (Sugey Pájaro): +57 (5) 653 5802

Información general

Boletas para cada evento: \$ 22.500
Boletas para cada concierto: entre \$ 30.000 y \$ 70.000

Estudiantes – el 20 % del aforo de los eventos del programa general se ofrecerá de **manera gratuita** a estudiantes acreditados hasta completar cupo. Para la solicitud de reserva de estas boletas, **pueden inscribirse online** a partir del 1 de diciembre de 2015. Se podrán solicitar un **máximo de 10 boletas**

por estudiante, una por evento, y una boleta para los conciertos

Hay Joven – para las boletas del Hay Joven (programa de eventos gratuitos exclusivamente para estudiantes universitarios) **pueden inscribirse online** a partir del 1 de diciembre de 2015. Se podrán solicitar **máximo una boleta por evento**

Compra de boletería (otras ciudades)

Bogotá

Unicentro. Cra. 15 # 123 - 30 Local 1 - 146.
Tel.: 520 6484
Centro Comercial Andino. Cra. 11 # 82 - 51 Local 122. Tel.: 616 8227

Barranquilla

Centro Comercial Buenavista. Cra. 53 # 98 - 99 Local 225. Tel.: 378 2395

Cartagena

Calle 2 Badillo # 36 - 27.
Tel.: 664 1448

Cali

Chipichape
Av. 6N # 37 - 25
Local 209. Tel.: 667 7596

Medellín

Centro Comercial Oviedo. Cra. 43A # 6 sur - 15
Local 3-294. Tel.: 313 5624

SEDES DEL FESTIVAL EN CARTAGENA DE INDIAS

Teatro Adolfo Mejía – Centro.

Carera 4 # 38 - 10, Plaza de la Merced

Claustro de Santo Domingo – Centro de Formación
de la Cooperación Española, Centro.

Carrera 36 # 2 - 74, Plaza Santo Domingo

Salón Santa Clara – Hotel Sofitel.

Calle Del Torno 39 - 29, Barrio San Diego

UNIBAC (Bellas Artes).

Del Camposanto # 39 - 12, Cartagena

Plaza de la Aduana

Centro de Convenciones

SEDES DEL HAY JOVEN

Cartagena

Universidad Jorge Tadeo Lozano, Sede Centro.

Calle de la Chichería # 38 - 42

Universidad de Cartagena. Tecnológico Comfenalco

Universidad Tecnológica de Bolívar, Sede Manga

Medellín Parque Explora. Carrera 53 # 52

PATROCINADORES PRINCIPALES



Postobón



PATROCINADORES



BBVA



ALIADOS MEDIÁTICOS



EL TIEMPO

ARCADIA

SOCIOS GLOBALES

The Telegraph

BBC MUNDO



ALIADOS GUBERNAMENTALES



APOYO



HAY JOVEN

CARBONO NEUTRO



Fundación Universitaria
TECNOLÓGICO COMPENSALCO

AEROLÍNEA OFICIAL

HAY FESTIVALITO COMUNITARIO



A STAR ALLIANCE MEMBER



Refinería de Cartagena S.A.



Administrador del Aeropuerto Internacional Rafael Núñez
Cartagena de Indias

AGRADECIMIENTOS



Embajada Británica
Bogotá



Ambassade de France en Colombie
www.ambfrance-co.org



EMBAIXADA DO BRASIL
BOGOTÁ



PETROBRAS



EMBAJADA
DE ISRAEL



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Embajada de Suiza en Colombia



ROYAL
SANTA CLARA
Cartagena
Desde 1621

SOFITEL
LEGEND



Universidad
Externado
de Colombia



Universidad de
los Andes

ELECTRICARIBE



PRESENTA GATOPARDO

Fundación
Gabriel García Márquez
para el nuevo
periodismo iberoamericano

fnp



EL UNIVERSAL

Panamericana Penguin Random House Planeta

Librería Oficial



NO HAY MAYOR TESORO QUE EL CONOCIMIENTO

Galeón San José. Patrimonio cultural de Colombia.
Hundido en batalla el 8 de junio de 1708



HAY FESTIVAL

CARTAGENA DE INDIAS

28 al 31 de enero de 2016



Postobón

NTN24
NUESTRA TELE NOTICIAS

 **INCAUCA**
S.A.